

**La Culture Comme Outil d'Enseignement-Apprentissage pour renforcer les compétences
langagières en Anglais Langue Étrangère des Élèves de Dixième Année de l'École Normale
Supérieure de Rio de Oro : Une Recherche-Action.**

Jose A. CARRILLO LANZIANO

Faculté d'Éducation
Département de Langues et Communication
Licence en Langues Étrangères
Université de Pamplona.

162264 : Pratique Intégrale et Systématisation

Tutrice : Myriam E. GÓMEZ FILIGRANA

Le 9 décembre 2022.

Table de matières

Chapitre 1. Présentation Général du Projet	1
Introduction	1
Justification	3
Objectifs de la Proposition	4
<i>Objectif Général</i>	4
<i>Objectifs Spécifiques</i>	4
Conclusions Générales	4
Chapitre 2. Observation Institutionnelle	5
Aspect Administratif	5
Aspect Pédagogique	7
<i>Manuel de Cohabitation</i>	7
Chapitre 3. Composante Pédagogique et de Recherche	10
Introduction	10
Problème	11
Justification	11
Objectifs	12
<i>Objectif Général</i>	12
<i>Objectifs Spécifiques</i>	13
Questions de Recherche	13
<i>Question Principale</i>	13
<i>Sous-Questions</i>	13
Cadre théorique	13
Révision de la littérature	16
Exécution de la méthodologie pédagogique	21
Chronogramme d'activités	22
Plans de classe de mise en œuvre de la proposition	23
Exécution de la méthodologie de recherche	33
<i>Type de Recherche</i>	33
<i>Le design</i>	33
<i>Population-Échantillon</i>	34
<i>Techniques et instruments de collecte de données (instruments conçus et appliqués)</i>	34
Analyse et interprétation des données	35

Triangulation de l'information	38
Résultats.....	40
Conclusions.....	46
Recommandations.....	47
Chapitre 4. Composante Communautaire.....	48
Introduction.....	48
Justification	49
Objectifs.....	50
<i>Objectif Général</i>	<i>50</i>
<i>Objectifs Spécifiques</i>	<i>50</i>
Activités exécutées.....	50
Méthodologie proposée et mise en œuvre	51
Calendrier des activités	51
Matériel conçu pour soutenir le processus et la planification.....	54
Conclusions.....	56
Chapitre 5. Composante Activités Intra-institutionnelles.....	57
Introduction.....	57
Objectifs.....	58
<i>Objectif Général</i>	<i>58</i>
<i>Objectifs Spécifiques</i>	<i>58</i>
Description des activités intra-institutionnelles auxquelles on a participé.....	58
Chronogramme d'Activités.....	59
Chapitre 6. Approche réfléchie de la pratique intégrale	60
Conclusions Générales du Projet.....	61
Annexes	63
<i>Annexe 1. Activité « Festival des Pays Anglophones ».....</i>	<i>63</i>
<i>Annexe 2. Le questionnaire avec les réponses des participants</i>	<i>64</i>
<i>Annexe 3. Le journal de bord des participants</i>	<i>72</i>
<i>Annexe 4. Matériel didactique créé avec les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire ..</i>	<i>73</i>
<i>Annexe 5. Hissé de drapeau organisée par les professeurs de biologie et de chimie</i>	<i>75</i>
<i>Annexe 6. Activités réalisées pendant la célébration des 70 ans de l'École Normale</i>	<i>75</i>
<i>Annexe 7. Exemple de Narrative</i>	<i>77</i>
Références.....	79

Chapitre 1. Présentation Général du Projet

Ce document contient des informations sur les composantes du projet mises en œuvre dans le développement du stage d'enseignement à la Normale Supérieure à Río de Oro, dans le département du Cesar

Tout d'abord, on présente les données relatives à la mise en œuvre de la Proposition Pédagogique et de Recherche, qui s'est déroulée avec les étudiants de dixième année de l'École Normal Supérieur de Rio de Oro, Cesar. Cette étude visait à l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais, afin de renforcer les compétences langagières des étudiants qui appartiennent à ce niveau académique.

Puis après, on se concentre sur la section de la composante d'extension à la communauté, qui met en évidence le travail effectué avec les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire, où l'on a travaillé à la conception de matériel didactique pour l'enseignement de l'anglais en primaire. Ensuite, on décrit les activités intra-institutionnelles auxquelles le praticien a participé depuis son arrivée à l'École.

Enfin, on aborde la composante réflexive qui porte sur le processus du stage, et décrit, à travers l'exercice d'écriture des narratives hebdomadaires, tout ce qui a été accompli. La réflexion a été faite sur les activités développées au cours de chaque semaine académique, sur les relations de travail, les échanges pédagogiques et les émotions que ces activités scolaires ont éveillé chez le stagiaire.

Introduction

L'enseignement et l'apprentissage de l'anglais dans toutes les institutions de la Colombie a rencontré des défis tels que l'utilisation de matériel attirant, l'organisation des thématiques à

travailler, les contextes dans lesquels la pratique pédagogique est réalisée, et les éléments qui peuvent être utilisés comme outils pour générer un apprentissage significatif. Dans cette perspective, l'École Normale Supérieure de Rio de Oro s'est distinguée au cours de son parcours éducatif par la présence d'enseignants de langue qualifiés, mais la plupart d'entre eux ayant plus de 30 ans de vie active, cela peut encourager l'utilisation de méthodes plus traditionnelles pour enseigner l'anglais dans cette institution.

De là naît la nécessité de proposer une manière plus innovante d'enseigner l'anglais, qui produise chez les étudiants une plus grande participation et qui augmente l'intérêt pour le cours de langue étrangère, en suivant toujours un processus rigoureux qui peut combler les éventuelles carences linguistiques des apprenants, et ainsi être une réponse pour le renforcement des capacités linguistiques de chacun d'eux.

Un autre élément qui doit être pris en compte est la particularité que dans la plupart des établissements d'enseignement on privilégie seulement l'explication des sujets grammaticaux, et la compréhension écrite, mais on ne répond pas aux exigences de renforcement de la compréhension orale, et la production orale et écrite, ce qui contribue au désir de proposer des actions qui puissent briser ces paradigmes et créer des espaces d'échange et d'apprentissage.

Tenant compte des variables mentionnées ci-dessus, il est proposé d'intégrer l'approche culturelle de la langue anglaise, par le développement d'activités créatives qui permettent aux élèves de se sentir plus à l'aise en classe de sorte à ce qu'ils ne se consacrent pas seulement à traduire des phrases ou des paragraphes isolés, mais qu'ils soient capables de communiquer en langue étrangère. L'approche culturelle peut sensibiliser au fait que cette langue a une signification et leur sera utile pour leur croissance personnelle et sociale. Un autre facteur est l'organisation, la direction ou la participation à des activités au sein des établissements

d'enseignement, car celles-ci offrent une occasion d'échanger des connaissances qui profitera à tous ceux qui font partie de l'école.

Justification

À l'École Normale Supérieure de Rio de Oro, on a privilégié l'enseignement de l'anglais à partir d'un modèle traditionnel, favorisant seulement la compréhension des écrits, la grammaire et la traduction de la langue maternelle à la langue cible. C'est pourquoi, on a décidé de faire le stage dans cette institution, où le praticien a fait ses études secondaires et de formation complémentaire. Depuis la pratique, on peut apporter au changement de ce paradigme d'enseignement et on peut offrir aux étudiants une nouvelle vision plus intéressante et dynamique lors de l'apprentissage d'une langue étrangère.

Après avoir réalisé l'étape d'observation et basé sur l'expérience personnelle du stagiaire, on a pu se rendre compte que l'un des besoins dans ce contexte est de connaître la culture anglophone, car celle-ci n'a pas été présente dans les cours de langue et c'est aussi une partie de la langue qui est d'un grand intérêt pour les apprenants, puisqu'ils l'ont eux-mêmes exprimé en classe.

Compte tenu de ce qui précède, on peut dire que tous les élèves ont ce besoin, mais pour ce cas-ci, cette proposition pédagogique et de recherche ne sera appliquée qu'aux élèves de dixième année, car ils ont une connaissance plus élevée de la langue ce qui peut contribuer à un meilleur développement des activités proposées, étant donné le peu de temps où le projet doit être planifié et réalisé. Partant de ce postulat et connaissant la population qui sera prise en compte, on peut dire que les deux étudiants obtiendront d'excellents résultats, car un espace d'échange de connaissances sera créé où leurs compétences linguistiques seront renforcées, en répondant ainsi à leurs besoins en la matière.

En ce qui concerne le travail communautaire, on peut dire que cela met en évidence la nécessité de planifier et appliquer divers types d'activités dans le but d'améliorer les processus d'enseignement et apprentissage dans les contextes éducatifs de la Colombie, en créant toujours différents moments où, on dirige des affaires pour bien comprendre les situations qui se présentent à la salle de classe et à la communauté éducative en générale.

Objectifs de la Proposition

Objectif Général

- Contribuer à l'amélioration des processus d'enseignement- apprentissage de l'anglais dans l'établissement d'enseignement Normal Supérieur de Rio de Oro, Cesar.

Objectifs Spécifiques

- Décrire l'influence de la culture dans la création d'un environnement d'enseignement-apprentissage favorisant le développement des compétences langagières dans une classe d'anglais langue étrangère.
- Accompagner les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire en tant que futurs enseignants du primaire dans leur cours Didactique de l'enseignement de l'anglais comme langue étrangère.
- Acquérir les connaissances nécessaires à la formation de l'identité des enseignants éminents et engagés dans leur travail pédagogique.

Conclusions Générales

Après avoir mené à bien ce projet dans le cadre du processus de pratique intégrale, on peut dire que, dans chacun des volets, les objectifs proposés au début du projet ont été atteints, en favorisant l'obtention de bons résultats dans chacun d'eux. C'est pour cette raison qu'au sein de la composante pédagogique et de recherche, on a identifié

l'importance de la culture dans l'enseignement et l'apprentissage de l'anglais comme langue étrangère, en partant du fait d'éveiller l'intérêt et la motivation pour la langue jusqu'au renforcement des compétences linguistiques des étudiants, acquis grâce à l'utilisation des TICE, ce qui élargit les possibilités d'accès à des matériaux authentiques qui facilitent l'établissement d'un contact direct et étroit avec la langue cible.

En ce qui concerne la composante communautaire, celle-ci a contribué au développement de matériel didactique créatif qui pourra être utilisé dans les processus d'enseignement et d'apprentissage de l'anglais en primaire ; en dotant à leur tour les stagiaires normalistes de tous les outils pédagogiques et didactiques nécessaires pour avoir une bonne maîtrise de la langue dans leur future pratique d'enseignement.

Quant à la composante activités intra-institutionnelles, on a pu acquérir les connaissances nécessaires pour comprendre toutes les activités menées dans l'établissement d'enseignement. Enfin, la composante de réflexion qui a favorisé l'amélioration des processus de stage, puisque la réflexion est la clé du succès.

Chapitre 2. Observation Institutionnelle

Aspect Administratif

On conçoit l'École Normale Supérieure de Rio de Oro comme un projet culturel aux portes ouvertes et face à la réalité, où l'on s'efforcera d'éliminer les distances et les conceptions qui nous séparent encore de la communauté.

Cette Institution à partir du processus de restructuration est et sera un point de rencontre, de communication avec le contexte historique, avec le monde des relations, avec le monde naturel et avec le monde futur ; où on apprend à penser, à être, à sentir, à vivre ensemble et à « apprendre ».

Le **Conseil de direction** est composé de :

- La Doyenne, qui préside et convoque ordinairement une fois par mois et de façon extraordinaire, quand elle le jugera opportun.
- Deux représentants du personnel enseignant.
- Deux représentants des Pères de Famille.
- Un représentant des étudiants, qui désigne le Conseil des étudiants légalement constitué.
- Un représentant des anciens élèves.

Le **Conseil académique**. Il est composé de :

- La Doyenne de l'Institution qui le convoque et le préside.
- Le Coordonnateur
- Un enseignant représentant chaque domaine d'études du niveau secondaire.
- Les enseignantes en pédagogie.
- La Coordonnatrice des pratiques pédagogiques de recherche.
- Un enseignant par classe de l'enseignement primaire.

Les niveaux d'enseignement de l'institution sont les suivants :

Nivel	Grupos
Prescolar: Transición	2
Básica primaria (1º, 2º, 3º, 4º, 5º)	8
Básica secundaria (6º, 7º, 8º, 9º)	8
Media (10º, 11º)	5
Programa de Formación Complementaria (I, II, III, IV S.)	2

Figure 1. Niveaux d'éducation ENS

Aspect Pédagogique

On assume le modèle pédagogique **Social Cognitif**, comme une organisation de la construction et transmission culturelle résultant d'une forme particulière de comprendre l'éducation et qui implique en outre une forme particulière de sélection, organisation, transmission et évaluation des connaissances.

Manuel de Cohabitation

Vision : l'École Normale Supérieure de Rio de Oro continue de renforcer son leadership régional et national en matière de développement humain par la formation aux valeurs, la pédagogie, la recherche et la mise en œuvre de nouvelles technologies contribuant à la résolution de problèmes.

Mission : l'École Normale Supérieure de Rio de Oro, forme Bacheliers Académiques avec approfondissement de la pédagogie, engagés dans leur développement personnel et académique ; et enseignants, gestionnaires de leur projet de vie, compétents pour répondre aux besoins de formation, de recherche, de technologie et de qualité de vie des élèves de l'enseignement préscolaire et primaire dans les zones rurales et urbaines dont le pays a besoin.

La Planification des Cours de Langue.

Le document « Plan de classe annuel » est le programme des sciences humaines, langue étrangère-anglais. Destiné aux niveaux préscolaire, Primaire : (1°, 2°, 3°, 4°, 5°), Secondaire : (6°, 7°, 8° et 9°) (10 °et 11°) distribués dans la journée du matin. La classe a une intensité horaire hebdomadaire répartie comme suit : Préscolaire et primaire 2 heures, Secondaire et 10°, 3 heures, et 11° avec 3 heures par semaine. Ce document est organisé par les 4 enseignants d'anglais qu'il y a dans l'institution.

Ressources pédagogiques disponibles.

Dans l'Institution sont disponibles quelques livres, qui sont conçus par le MEN, afin d'unifier les contenus thématiques travaillés pour enseigner l'anglais en Colombie.

Il y a des cahiers étudiants des livres suivants :

- Way to go (6° - 8°)
- English please (9° - 11°)
- Easy English (6° - 9°)

De même, il existe un guide de l'enseignant :

- Way to go
- English please
- Windows
- The Hole World

Niveau Technologique de l'Institution.

L'institution dispose d'ordinateurs distribués dans 3 salles et bureaux, vidéoprojecteur, tableaux numériques, logiciel spécialisé, équipements de connectivité et service Internet qui renforcent le développement des différentes activités académiques, ludiques, culturelles et administratives pour l'utilisation et la mise en œuvre des TICE, en facilitant la gestion de l'information et de la communication et en nous permettant de former des enseignants capables de produire, d'apporter et d'alphabétiser les futurs citoyens numériques du XXI^e siècle.

Il est important de souligner que l'institution a attribué à chaque enseignant un ordinateur portable pour la réalisation d'activités propres à l'activité pédagogique et de renforcer les canaux de communication à travers la page institutionnelle et la plate-forme Webcolegios qui est en charge de la systématisation académique, l'utilisation des services Internet tels que le courrier

électronique, la messagerie, les forums, les traducteurs, le stockage des informations dans le cloud, des pages web de recherche, des équipements TICE, des écoles de parents, des journaux virtuels, des réseaux éducatifs et sociaux qui permettent l'interactivité et la mise à jour entre étudiants, les enseignants, les dirigeants et autres membres de la communauté normaliste aux niveaux institutionnel, régional, national et international.

Dans des cas particuliers, il sera possible de mettre à la disposition des étudiants des équipements portatifs pour les activités académiques, comme ce fut le cas en période de pandémie.

Population et Information des Sujets.

Nombre d'Étudiants.

La population d'étudiants sous la responsabilité de l'étudiant stagiaire compte un total de 207 étudiants, répartis en six niveaux de l'enseignement secondaire (8A, 8B, 9A, 9B, 10A, 10B) et un de l'enseignement complémentaire (PFC IV Semestre). Parmi ces étudiants, 113 femmes et 94 hommes se situent dans la tranche d'âge de 13 à 25 ans, dont le niveau d'anglais est compris entre A1 et A2.

Corps Enseignant.

L'École Normale Supérieure est dotée d'une doyenne, d'un coordinateur académique, d'une conseillère scolaire et d'un total de 30 enseignants des différents domaines de connaissance, dont 10 travaillent au niveau primaire et 20 au niveau secondaire et complémentaire.

Chapitre 3. Composante Pédagogique et de Recherche

La Culture Comme Outil d'Enseignement-Apprentissage pour renforcer les compétences langagières en Anglais Langue Étrangère des Élèves de Dixième Année de l'École Normale Supérieure de Rio de Oro : Une Recherche-Action.

Introduction

Le processus d'enseignement d'une langue étrangère devient de plus en plus essentiel, grâce à la nécessité de l'être humain à se communiquer dans différents contextes ; situation qui est directement influencée par l'interaction entre les pays et les cultures à travers le monde, permettant ainsi un échange d'idées et de connaissances, aspects qui sont liés au domaine éducatif. La maîtrise d'une langue étrangère conduit à explorer de nouveaux horizons et perspectives, car elle ouvre des portes à de nouvelles opportunités, garantissant la formation intégrale de l'individu, en tenant compte du respect de la culture étrangère et de la valeur que l'on donne à sa propre langue.

La classe de langues étrangères a connu de grands changements au fil des années, passant par diverses méthodes et approches, qui ont contribué au développement des compétences linguistiques des apprenants dans un contexte et dans un temps spécifique. Cependant, ces dernières années, le professeur a cherché non seulement à enseigner des aspects grammaticaux, lexicaux ou pragmatiques, mais aussi à permettre l'immersion culturelle des étudiants, ce qui favorise une meilleure compréhension de la langue cible, compte tenu de la relation étroite qui existe entre la langue et la culture.

Paricio, M. (2014) affirme que ce changement dans le modèle d'enseignement a exigé que le cours de langue se déroule dans un environnement plein de motivation et d'innovation, où l'interaction et la participation de chaque étudiant sont privilégiées, car de ces aspects dépendent l'appropriation et la bonne utilisation de la langue dans des contextes spécifiques, donnant une

signification à ce qui est appris en classe. Cette signification est fournie par l'utilisation de la culture comme moyen d'instruction, où elle n'est pas enseignée de manière isolée, mais elle est reliée aux sujets linguistiques de base, générant ainsi un contexte interculturel favorisant la compétence compréhensive et communicative en langue étrangère.

Dans le contexte colombien l'enseignement de l'anglais est déterminé par des facteurs internes et externes, tels que la motivation de l'étudiant à apprendre, la méthodologie utilisée par l'enseignant ou l'interaction des deux avec la langue cible. Ces aspects favorisent la réussite, ou au contraire entraînent la diminution de l'intérêt des apprenants par rapport à l'apprentissage de cette langue.

Problème

Ce projet se concentre sur l'inclusion de la culture anglophone dans la salle de classe d'anglais parce que dans ce contexte les apprenants n'ont pas travaillé cet aspect, qui est essentielle pour apprendre une langue étrangère. Succinctement, cette proposition vise à combler ce manque, créant ainsi une nouvelle perspective sur l'enseignement et l'apprentissage de l'anglais, y compris à son tour, un autre facteur déterminant dans le processus éducatif, comme l'est l'utilisation des TICE dans la salle de classe.

Justification

La culture est un terme très complexe, car il aborde un vaste nombre d'idées qui contiennent les caractéristiques partagées par les membres d'une même communauté, qui partagent les mêmes visions du monde sur différentes attitudes, thématiques et comportements, les caractérisant par rapport à d'autres communautés. C'est pour cette raison qu'il est important de connaître les expressions culturelles des pays anglophones, en partant de la nécessité de comprendre la langue à partir de son contexte original, en permettant une approche à la réalité

linguistique, sociale et culturelle de la langue cible. De même, dans l'apprentissage d'une langue étrangère, l'inclusion des aspects culturels augmente la capacité cognitive, en plus de provoquer une grande habileté linguistique ; Il y a aussi une amélioration dans la connaissance de la langue maternelle et la dextérité communicative.

Inclure la culture dans la salle de classe d'anglais justifie l'utilisation de stratégies méthodologiques innovantes et adaptées aux nouvelles exigences de l'éducation actuelle, qui peuvent être bien fondées grâce aux diverses possibilités et variétés offertes par l'utilisation des nouvelles technologies, élément indispensable et d'une grande importance pour attirer l'attention des étudiants, en modifiant les paradigmes et les méthodes d'enseignement traditionnels, qui persistent encore dans certains contextes éducatifs.

Un autre facteur est l'importance du rôle de l'enseignant, puisqu'il doit être guide et instructeur de la connaissance de l'étudiant, car la connaissance que possède l'élève est un bagage culturel qu'il devra ordonner et adapter aux différents rythmes d'apprentissage. Le travail des enseignants est donc celui de guide et fournisseur d'informations avec différentes techniques et processus toujours avec l'aide des nouvelles technologies dont il dispose à portée de main, ce qui montre que l'enseignant doit exploiter l'adéquation méthodologique en fonction de l'espace et du lieu, dans une réalité communicative changeante.

Objectifs

Objectif Général

- Décrire l'influence de la culture dans la création d'un environnement d'enseignement-apprentissage favorisant le développement des compétences langagières dans une classe d'anglais langue étrangère.

Objectifs Spécifiques

- Définir les compétences langagières les plus développées en utilisant la culture comme moyen d'enseignement-apprentissage
- Identifier les notions et les symboles culturels les plus attirants pour les élèves de dixième année.
- Déterminer le rôle des TICE dans l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais.

Questions de Recherche

Cette étude vise donc à répondre aux suivants questionnements :

Question Principale

- Quelle est l'influence de la culture dans la création d'un environnement d'enseignement-apprentissage favorisant le développement des compétences langagières dans une classe d'anglais langue étrangère ?

Sous-Questions

- Quelles sont les compétences langagières les plus développées en utilisant la culture comme moyen d'enseignement-apprentissage ?
- Quelles sont les notions et les symboles culturels les plus attirants pour les élèves de dixième année ?
- Quel est le rôle des TICE dans l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais ?

Cadre théorique

Ce travail s'inscrit dans le domaine de l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère, comme dans ce cas, l'anglais. Il est évident que ce processus a été marqué par une grande variété de méthodes et de techniques, mais il est important d'inclure la culture de la

même, avec les autres composantes de la langue, en intégrant l'utilisation d'activités créatives et certaines médiatisées par les TICE. C'est pourquoi, d'une part, on cherche à connaître les fondements théoriques qui sont pertinents pour aborder cette étude, d'autre part, à approfondir les perceptions de ceux qui s'intéressent à ce sujet.

Tout d'abord, on définira le terme *culture* en tenant compte de la perception de trois auteurs. Ensuite, on indiquera le concept *enseignement* à l'aide de quatre référentiels. Puis, on précisera ce que *l'apprentissage* est à travers la notion de deux auteurs. Et finalement, on abordera le concept des *compétences langagières*.

D'une part, selon Harris (2001) « La ***culture*** est l'ensemble appris des traditions et des modes de vie, socialement acquis des membres d'une société, y compris leurs modes de pensée, de sentiment et d'action (c'est-à-dire leur comportement) ». D'autre part, Tylor (1971) cité par Laborde (2000) la définit comme « Ensemble complexe qui englobe les connaissances, les croyances, les arts, la morale, les lois, les coutumes, et tout autre capacité et habitude acquise par l'homme en tant que membre d'une société ». En plus, l'UNESCO (1982) affirme que « La culture, dans son sens le plus large, est considérée comme l'ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe, outre les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances. »

En ce qui concerne ***l'enseignement***, Legendre (1993) cité par Philippe Dessus (2008) le définit comme un processus communicatif qui cherche à engendrer l'apprentissage grâce à l'interaction dans un environnement pédagogique. De même que pour Zabalza (1990) cité par García Heredia, F. J., Alonso López, L. S., Noriega Armendáriz, R., Romero González,

J., López Hernández, F., et Antolín Fonseca, A. (2015), l'enseignement vise à produire un échange de connaissances à travers une communication bien structurée. Ainsi que pour Fernández (2011), l'enseignement est le talent de partager des connaissances, avec l'intention d'obtenir un changement dans la façon d'agir d'un individu. Tandis que Stenhouse (1991) cité par Cadavid R. et Calderón P. (2004) considère l'enseignement comme un ensemble de stratégies utilisées par l'enseignant pour atteindre l'apprentissage, ce qui est réalisé par la mise en œuvre de divers moyens.

Au sujet de l'*apprentissage*, Boaz (1984) cité par González, R. (1997) le considère comme un processus. Selon lui, "l'apprentissage est le processus par lequel les individus acquièrent diverses habitudes, connaissances et attitudes qui sont nécessaires pour répondre aux exigences de la vie en général". De même, Rojas, F (2001) a également parlé de l'apprentissage comme d'un changement de comportement, le définissant comme « le résultat d'un changement potentiel de comportement, intellectuel ou psychomoteur, qui se manifeste lorsque des stimuli externes intègrent de nouvelles connaissances, stimulent le développement de compétences qui produisent des changements provenant de nouvelles expériences ».

Quant aux *compétences langagières*, l'Office québécois de la langue française (2018) les définit comme « L'ensemble d'habiletés et de connaissances liées au langage, permettant de comprendre et de produire différents discours ». Cela veut dire que la compétence langagière permet de catégoriser la langue en quatre habiletés : la compréhension orale, la compréhension écrite, l'interaction ou la communication orale, et la production écrite.

Révision de la littérature

L'utilisation de la culture dans la salle de classe a été un sujet largement travaillé par de nombreux chercheurs, qui ont toujours visé à déterminer comment cette approche peut être utile selon les différents contextes où il est appliqué. Dans cette perspective, plusieurs études et articles pertinents relatifs à l'utilisation de sujets culturels dans l'enseignement de l'anglais ont été examinés. Pour cette raison, l'objectif est d'organiser les informations traitées dans les études précédentes en catégories pour mettre en évidence les éléments les plus marquants dans chacun d'eux, afin que l'on puisse approfondir la connaissance de ce sujet. Ainsi, ce regroupement se fait dans les catégories suivantes : *la culture comme outil pour accroître la motivation et l'intérêt pour l'apprentissage de l'anglais, les avantages d'inclure la culture dans la salle de classe pour renforcer les compétences langagières des étudiants, et les aspects à prendre en compte pour mettre en œuvre cette stratégie en cours de langue étrangère.*

La culture comme outil pour accroître la motivation et l'intérêt pour l'apprentissage de l'anglais.

L'enseignement d'une langue étrangère est un processus qui exige non seulement de connaître les règles grammaticales ou le vocabulaire qui lui est propre, mais aussi d'avoir une rencontre avec la culture qui entoure la langue qu'on apprend, afin qu'elle soit comprise dans son contexte réel et original. En outre, pour améliorer le processus d'apprentissage, il est essentiel que les élèves soient motivés et intéressés par la langue et tout ce que fait partie de celle-ci. Selon Lopez et Pérez (2015) *La culture dans la salle de classe d'anglais : Une proposition didactique*, Bedregal et Lincoln (2020) *Teaching culture in EFL Classroom*, on a pu identifier l'importance d'utiliser des thèmes culturels pour attirer l'attention des étudiants, permettant un changement de vision face à la langue étrangère.

Dans les deux études précédentes, on peut voir comment la culture a contribué à augmenter la motivation dans la salle de classe, car elle offre de nombreux avantages dans les cours de langues étrangères. Elle peut favoriser le développement de la connaissance linguistique et, avec la motivation nécessaire, augmenter la maîtrise de la langue étrangère. Ce travail montre que l'enseignement de la culture est un complément essentiel à l'enseignement de la langue et qu'elle permet aux élèves de profiter de l'expérience d'apprendre une langue différente de la maternelle. L'apprentissage de la culture de la langue étrangère aidera à améliorer sa compréhension grâce à l'enrichissement que lui apportent les nouvelles connaissances. De manière collatérale, elle contribuera également à renforcer la compréhension d'autres situations globales et à développer une conscience culturelle plus complète au niveau personnel.

En outre, les auteurs mentionnent que ce processus d'apprentissage de la culture est instructif et intéressant, car il couvre des éléments tels que la langue, la culture, les coutumes et les traditions, l'éthique, la science, les affaires sociales, etc. Les élèves sont exposés à divers types de données qui peuvent les intéresser personnellement et que l'enseignant doit exploiter pour améliorer leur participation et leur apprentissage. De cette façon, ce qu'ils apprennent restera dans leur mémoire parce qu'il devient spécial pour eux et ils seront en mesure de recourir à cette information dans leur vie quotidienne. En conséquence, leur motivation à communiquer en langue étrangère continuera à augmenter.

En somme, l'intégration de la culture dans la salle de classe va permettre l'utilisation de diverses activités, qui peuvent être axées sur attirer l'attention des étudiants, en facilitant la compréhension et l'assimilation des traits culturels de la langue cible et en faisant une comparaison avec la sienne, en créant en outre un espace de réflexion et d'enrichissement tant pour l'enseignant que pour les apprenants. Il est donc essentiel d'inclure les aspects culturels aux

côtés des autres thèmes grammaticaux ou lexicaux, car cela favorisera un environnement d'apprentissage plus participatif et agréable.

Les avantages d'inclure la culture dans la salle de classe pour renforcer les compétences langagières des étudiants.

Le but du processus d'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère est de développer la compétence communicative des apprenants, sur la base du renforcement des capacités linguistiques de chacun d'eux. Pour cette raison, il est très utile lorsque l'enseignant décide d'utiliser la culture de la langue étrangère en classe, car cela facilitera l'accès à des matériaux authentiques, ce qui facilitera le travail en classe, que ce soit dans les compétences de production ou de compréhension.

D'après Solfi et Tafazoli (2018) *The necessity of Teaching culture in English as a foreign language course : Iranian perspective*, Alvarez (2019) *La enseñanza del inglés como lengua extranjera: formación de la identidad cultural y la competencia intercultural*, Bedregal et Lincoln (2020) *Teaching culture in EFL classroom*, on peut observer la relation entre la compétence interculturelle et le développement des compétences linguistiques des étudiants d'une langue étrangère.

Compte tenu de ce que déclarent les auteurs mentionnés ci-dessus, la compétence linguistique est aujourd'hui de la plus haute importance. Pour cette raison, il est nécessaire d'encourager une éducation qui développe chez l'élève les compétences linguistiques ainsi que les aspects culturels qui les façonnent.

Dans l'apprentissage d'une langue étrangère, l'inclusion des aspects culturels augmente la capacité cognitive, en plus de provoquer une plus grande capacité linguistique. Il y a aussi une amélioration dans la connaissance de la langue maternelle et la dextérité communicative se développe. Pour travailler la culture dans la salle de classe et promouvoir ces avantages pour l'élève, il est nécessaire d'utiliser des ressources didactiques adéquates, car l'objectif principal de ceux-ci est d'intéresser les élèves aux contenus proposés et donc, ils peuvent être facilement acquis en développant les compétences propres de la langue qu'ils étudient.

En classe, les étudiants devraient apprendre l'anglais avec la culture qui lui est associée afin qu'ils puissent acquérir la langue cible avec contexte culturel et correspondent aux situations de la vie réelle. Il est observé que de nombreux élèves, qui ont d'excellentes performances scolaires dans la matière anglaise, parfois, il est très difficile de correspondre avec des locuteurs natifs ou dans des situations réelles. Cela pourrait être le résultat de l'apprentissage de l'anglais sans une bonne connaissance de sa culture. C'est pourquoi, les enseignants doivent garder à l'esprit l'importance de la culture et doivent avoir une connaissance culturelle du chapitre ou de la leçon qu'il va enseigner aux étudiants.

En définitive, l'utilisation de la culture dans la classe d'anglais améliore considérablement le développement des compétences linguistiques des étudiants, car cet aspect est intimement lié à la langue, favorisant l'intérêt pour les éléments de celle-ci, en permettant le renforcement des compétences communicatives et culturelles, ce qui permet aux élèves d'avoir une meilleure performance dans la salle de classe et dans des situations de la vie réelle.

Les aspects à prendre en compte pour mettre en œuvre cette stratégie en cours de langue étrangère.

L'inclusion des aspects culturels dans la classe de langue exige de prendre en compte certains éléments qui détermineront l'efficacité de celle-ci dans le processus d'enseignement-apprentissage de l'anglais, tels que l'organisation du thème à travailler, les stratégies et matériels utilisés, entre autres.

Quant à Kóvacs (2017) *Culture in Language Teaching : A course design for Teacher Trainees*, elle affirme qu'effectuer un travail significatif en classe doit utiliser du matériel authentique, ce qui aide les étudiants à avoir une expérience culturelle, par exemple, utiliser des Brochures, Émissions de Télévision, Radio, Sites Web, Nouvelles, etc. Matériel qui peut être la base pour diverses tâches qui doivent être centrées sur le développement intégral de l'étudiant. De même, une autre question importante est l'introduction et la pratique efficace d'éléments culturels spécifiques tels que, les expressions linguistiques ou les proverbes, qui contribueront à comprendre les locuteurs natifs dans divers contextes. Enfin, la planification et la facilitation de jeux de rôle ou de simulations liées à l'utilisation et au comportement d'une langue culturellement acceptable et appropriée ; la discussion et l'étude comparative du contenu culturel des manuels accrédités.

Cette connaissance des stratégies ou des idées pour faire une bonne mise en œuvre des thèmes culturels dans la classe d'anglais permet à l'enseignant de planifier des activités plus intéressantes pour les apprenants, car ils seront plus motivés et donc, le processus d'enseignement sera plus significatif, grâce à la diversification et à la richesse linguistique qui est présente dans le matériel authentique utilisé dans le développement de la classe. Il est également important de souligner que chaque activité proposée doit être orientée vers le

développement des compétences de l'étudiant, ce qui va générer un progrès et un contact direct avec la langue cible, donnant une signification et une valeur supplémentaire à tout ce qui est enseigné.

Exécution de la méthodologie pédagogique

Pour développer cette partie de la proposition, il a été proposé une série d'activités qui ont été liées à la planification normale des sujets convenus au début du stage, étant donné que dans ce cas, le projet vise à l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais, raison pour laquelle elle peut être présente dans n'importe quelle classe et liée à n'importe quel sujet. Cette adaptabilité a permis de travailler des aspects culturels dans la plupart des classes qui ont été orientées, soit en utilisant des compréhensions de lecture, des présentations orales, ou des choses simples, comme des phrases, des paragraphes et des exemples d'un thème particulier.

Tout d'abord, le Festival des pays anglophones a été organisé, où les étudiants ont été invités à se réunir en groupes de travail, qui ont choisi un rôle contenant le nom d'un pays anglophone. Cette activité a été planifiée pendant 15 jours, afin que les étudiants fassent une activité bien faite et aient le temps de préparer tout ce dont ils ont besoin pour montrer un excellent travail. Le 3 octobre, chaque groupe a fait un exposé oral sur son pays. Pour ce faire, ils ont décoré leur lieu de présentation, certains se sont habillés en fonction de l'endroit et d'autres, ont apporté de la nourriture typique du pays qui leur correspond (**Annexe 1**)

Au cours de la deuxième semaine, une courte lecture a été faite sur des faits curieux de la langue anglaise, montrant certains aspects nécessaires pour comprendre l'importance de l'anglais depuis de nombreuses années jusqu'à aujourd'hui. De cette façon, la compréhension de la lecture des étudiants a été travaillé, car ils devaient répondre à certaines questions en tenant compte du texte présenté. Ce texte n'a pas été travaillé de manière isolée, mais c'était une activité liée au

sujet des comparateurs et des superlatifs, où, après lecture, ils ont fait un paragraphe en utilisant la grammaire travaillée, y compris les comparateurs et superlatifs et ce qu'ils ont appris sur la langue anglaise.

La quatrième semaine a été consacrée à un thème culturel lié à la tradition de "Thanksgiving". Pour ce faire, on a utilisé quelques images de cette fête, afin qu'ils puissent identifier à quoi chacune d'elles faisait référence. Toutes les activités proposées étaient orientées vers ce thème culturel. Enfin, ils ont reçu une autre lecture, elle s'agissait d'une brève histoire de la célébration de "Thanksgiving" pour les Américains et les Canadiens.

Au cours de cette dernière semaine, du 24 au 28 octobre, on a travaillé à travers une compréhension orale d'un petit-déjeuner britannique. Cette approche a été adoptée parce qu'à l'École Normale un projet institutionnel connu sous le nom de "Mi cuerpo mi compromiso" était en cours de mise en œuvre. Pour cette raison, toutes les activités devaient être orientées vers cette thématique, et dans le cas de l'anglais, l'aspect culturel de la nourriture en Angleterre a également été inclus.

Chronogramme d'activités

À continuation, on peut trouver le calendrier qui a été utilisé pour mener à bien le projet pédagogique et de recherche :

Tableau 1. Chronogramme Proposition Pédagogique et de Recherche

Date	Activités à réaliser
Lundi – 2h	
Semaine 1 : Du 12 au 16 septembre	<ul style="list-style-type: none"> • Explication de la première tâche MACRO concernant un "Festival des pays anglophones" • Organisation des groupes de travail (4 étudiants)
Semaine 2 : Du 19 au 23 septembre	<ul style="list-style-type: none"> • Révision des informations consultées par les étudiants sur leur pays anglophone.

Semaine 3 : Du 26 au 30 septembre	<ul style="list-style-type: none"> • Compréhension de lecture d'un thème culturel. • Activité de compréhension orale sur une thématique culturelle.
Semaine 4 : Du 3 au 7 octobre	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation du Festival des pays anglophones (Activité de Production Orale) • Explication de la deuxième activité MACRO (La Foire Littéraire : Lecture de quelques poèmes ou contes d'auteurs anglophones.) • Attribution de la tâche (Écrivons une histoire)
Semaine 5 : Du 10 au 14 octobre	Semaine de vacances
Semaine 6 : Du 17 au 21 octobre	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation et lecture des histoires écrites par les étudiants.
Semaine 7 : Du 24 au 28 octobre	<ul style="list-style-type: none"> • Envoi du lien du journal de bord (Deuxième instrument pour la collecte de données) <i>Ils vont écrire dans le journal de manière hebdomadaire.</i> • Activités de compréhension (Thèmes culturels)
Semaine 8 : Du 31 octobre au 4 novembre	<ul style="list-style-type: none"> • Activités culturelles en ligne. (Quiz, Jeux) • Envoi du premier questionnaire pour savoir quels sont les thèmes culturels préférés des étudiants.
Semaine 9 : Du 7 au 11 novembre	<ul style="list-style-type: none"> • Activités de compréhension (Thèmes culturels)
Semaine 10 : Du 14 au 18 novembre	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation de la dernière activité culturelle (À convenir)

Plans de classe de mise en œuvre de la proposition

Voici les plans de classe qui ont été élaborés dans le but de développer la proposition pédagogique avec les élèves.

Remarque : Dans cette planification, l'aspect culturel était lié au thème grammatical. Cependant, je ne présente ici que l'activité qui correspond au développement du projet, c'est-à-dire la lecture de la langue anglaise.

Institución Educativa Normal Superior Río de Oro, Cesar**Planner # 2****Course:** English**Grade:** 10th**Date:** September 19th, 2022**Duration:** 1 hour**Grammar topic:** Comparatives and Superlatives**Project:** Anglophone Culture/ Reading about English Language.**Teacher:** Ana Lucía González Zapardiel**Pre-service teacher:** Jose Antonio Carrillo Lanziano**Objectives:**

- To understand the use of comparatives and superlatives in English.
- To analyse the reading comprehension “English Language” with the aim of learning something new about the history of this language.

Step one:

- We are going to work on a new topic, which is “Comparatives and Superlatives”

Step two:

- We are going review the reading comprehension about English Language. For this reason, we are going to read the text, and after, the questions will be answered by the students. (The reading is presented below)

The English Language

English is a West Germanic language originating in England, and the first language for most people in Australia, Canada, the Commonwealth Caribbean, Ireland, New Zealand, the United Kingdom and the United States of America (also commonly known as the Anglosphere). It is used extensively as a second language and as an official language throughout the world, especially in Commonwealth countries such as India, Sri Lanka, Pakistan and South Africa, and in many international organizations.

Modern English is sometimes described as the global lingua franca. English is the dominant international language in communications, science, business, aviation, entertainment, radio and diplomacy. The influence of the British Empire is the primary reason for the initial spread of the

language far beyond the British Isles. Following World War II, the growing economic and cultural influence of the United States has significantly accelerated the spread of the language.

On an average school day approximately one billion people are learning English in one form or another. A working knowledge of English is required in certain fields, professions, and occupations. As a result, over a billion people speak English at least at a basic level. English is one of six official languages of the United Nations.

Questions about the text

I. Choose the right answer:

1. English is spoken in Canada.

- True.
- False.
- We don't know.

2. Modern English is sometimes described as the global lingua franca.

- True.
- False.
- We don't know.

3. It has become the international language in many areas.

- True.
- False.
- We don't know.

4. Over a billion people speak English at least at a basic level.

- True.
- False.
- We don't know.

5. English is one of the official languages of the United Nations.

- True.
- False.
- We don't know.

II. According to the text, answer:

A. What is lingua franca?

B. What does it mean the word anglosphere?

C. How many countries speak English as an official and second language? Write their names.

D. Why is it important to learn English nowadays?

III. Write a paragraph in which you mention what you know about English Language. Don't forget to include comparatives or superlatives.

Institución Educativa Normal Superior Río de Oro, Cesar

Planner # 4

Course: English

Grade: 10th

Date: October 17th, 2022

Duration: 1 hour

Project: Anglophone Culture/ Reading about Thanksgiving, a brief history.

Teacher: Ana Lucía González Zapardiel

Pre-service teacher: Jose Antonio Carrillo Lanziano

Objectives:

- To understand the reading comprehension “Thanksgiving, a brief history” with the aim of learning something new about this celebration in USA and Canada.

Activities

1. Match the words to the pictures of Thanksgiving traditions.

American football

A wishbone

Cranberries

Macy's parade

Pumpkin pie

Thanksgiving dinner

Turkey

Yams



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____



6. _____



7. _____



8. _____

Find the information

- You're going to read an article about Thanksgiving. Guess the answers to the questions below, and then check your answers by reading the text on the next page.

1. When is Thanksgiving celebrated in Canada?
 - A. the beginning of September
 - B. the beginning of October
 - C. the beginning of May
2. How many people travelled from England in 1620 on one ship to America?
 - A. 40
 - B. 102
 - C. 120
3. What is another name for Thanksgiving?
 - A. New World Day
 - B. Macy's Day
 - C. Turkey Day

Now, let's read the text:

Thanksgiving: a brief history

1. Although it is unsure when the first Thanksgiving dinner actually took place, the United States celebrates it every 4th Thursday of November. In Canada, it's always celebrated on the 2nd Monday of October. Most businesses are closed, and children don't go to school for 4 days. People travel across the country to be with their families and celebrate being reunited with a big dinner. It's a time to be thankful for all that they have.

2. The tradition of celebrating Thanksgiving was started by Native American Indians and Pilgrims. It is believed that the Pilgrims were people who traveled from England to Holland and half-way around the world to America to escape persecution and find religious freedom.

3. In the year 1620, 102 men, women and children traveled across the Atlantic Ocean on a ship called the Mayflower. They arrived on the north east coast of what is now North America, and started a colony at a place they called Plymouth.

4. It was already winter when they arrived and too late to grow crops. They immediately started to build small houses. It was a long, cold winter and half of the settlers became sick. By spring, many of them died.

5. The Native American Indians gave the Pilgrims food and taught them how to survive in their new home. They showed them how to grow corn, how to hunt and which plants they could eat. So, the Pilgrims were able to continue their new life with a sense of hope. Everyone now had food and a home. The Indians and the Pilgrims soon became allies, and later signed a peace treaty.

6. To celebrate the excellent harvest and new relationships, the governor of the new colony invited the Native Americans for a large feast. The Indians brought five deer, goose, duck, turkey, fish, shellfish, and fruit and vegetables such as pumpkin. The celebration continued for three days.

7. Now almost 400 years later, many people think that the story of how Thanksgiving started is just that - a story. In modern times, "Turkey Day" (an informal name for Thanksgiving), is a special holiday for both Americans and Canadians. Although there are slight differences, the two countries agree that roast turkey is the symbol of this

holiday dinner. For Americans, no Thanksgiving meal would be complete without corn on the cob, stuffing, mashed potatoes and gravy, yams, cranberry sauce and of course the famous pumpkin pie. With so many dishes to be prepared for this one evening, most of the family helps out in the kitchen. To prepare the turkey, first it is stuffed with a seasoned bread mix and then roasted. When it's cooked it's served and carved at the table and families feast together.

8. Many organizations in America prepare free Thanksgiving meals for those that are less fortunate. In NYC, The Feeding NYC project prepares and sends food to over 35,000 families for this holiday.

9. The city also holds an annual Macy's Thanksgiving Day Parade with floats and balloons.

10. Thanksgiving traditions vary depending on the region, but playing backyard football on Turkey Day with family and friends has been a tradition across the country since the 19th century. The NFL traditionally holds a series of games played during the Thanksgiving weekend in the U.S.

11. The annual White House tradition of pardoning the turkey is televised and watched by millions. Turkeys have been given to presidents for Thanksgiving for years, but the first official pardoning happened in 1989 when George Bush senior saved a turkey from ending up on the table as the main course of Thanksgiving dinner

Checking understanding

- **Read the text again and put T (true) or F (false) next to each statement below.**

1. Thanksgiving is always in early November. _____

2. The first Thanksgiving celebration lasted one day. _____

3. The settlers were able to grow crops immediately in America. _____
4. Many of the settlers didn't make it through the first winter. _____
5. The Indians brought very little food to the first Thanksgiving. _____
6. Every year the president saves a turkey from being eaten on Thanksgiving. _____

Find the words

- **Find a word or phrase in the article which means ...**

1. the group of English people who sailed to America (noun, P.2): _____
2. unfair treatment because of someone's religious beliefs or race (noun, P.2): _____
3. the right to act, speak or think without limits (noun - plural, P.2): _____
4. a place that is controlled by another country where people from that country live (noun, P.3):

5. people or countries who help and support each other (noun - plural, P.5): _____
6. a written agreement between countries so that they don't fight each other (noun, P.5):

7. a large, special meal for a lot of people to celebrate something (noun, P.6): _____
8. large vehicles that are decorated and used in parades (noun - plural, P.9): _____

Institución Educativa Normal Superior Río de Oro, Cesar

Planner # 6

Course: English

Grade: 10th

Date: October 26th, 2022

Duration: 1 hour

Project: Mi cuerpo mi compromiso / A British Breakfast

Teacher: Ana Lucía González Zapardiel

Pre-service teacher: Jose Antonio Carrillo Lanziano

Objective:

- To develop a listening comprehension about a traditional British breakfast in order for the students to learn about this cultural aspect.

The English breakfast

Step 1: Watch the video: <https://www.youtube.com/watch?v=rmieAqTG1wI>

Step 2: Select the ingredients that are in the typical full English breakfast.



Step 3: Listen to Sam, and tick the correct answer(s).

Questions

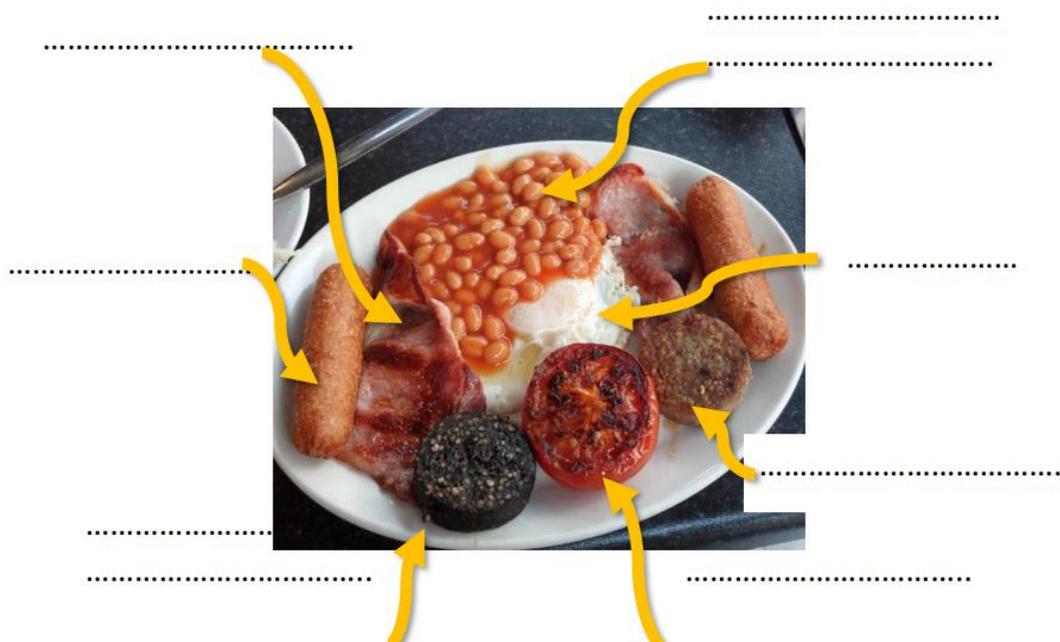
- The English breakfast is ... in England.
 - A – popular
 - B – unpopular
 - C – very popular
- English people eat the full English breakfast
 - A – on special occasions
 - B – every morning

- C – every sunday
- What is a “brunch”?
- A – a special occasion
- B – a synonym of “lunch”
- C – “breakfast” and “lunch” combined

- Write three ingredients that are in the Full English breakfast.

1.
2.
3.

Step 4: Write the names of the ingredients of the English full breakfast.



Exécution de la méthodologie de recherche

En ce qui concerne la proposition de recherche, il avait été convenu que la collecte de données par l'intermédiaire des instruments commencerait à la fin du mois de septembre. Cependant, il a été décidé de modifier cette date pour la fin du mois d'octobre, car il était nécessaire d'avoir un plus grand nombre d'activités liées à la mise en œuvre du projet, pour que les étudiants aient suffisamment d'informations et d'expérience pour réaliser une collecte beaucoup plus significative.

Type de Recherche

Cette recherche a été menée selon l'approche qualitative. Selon les auteurs Blasco et Pérez (2007), ils affirment que la recherche qualitative étudie la réalité dans son contexte naturel et comment elle se produit, en tirant et en interprétant des phénomènes en accord avec les personnes impliquées. Celle-ci utilise une variété d'outils pour recueillir des informations telles que des interviews, des images, des observations, des histoires de vie, décrivant les routines et les situations problématiques, ainsi que la signification de la vie des participants.

Le design

Cette étude a été réalisée sous la direction de la Recherche-Action, qui est définie par Elliot (1993) comme « *une étude d'une situation sociale pour améliorer la qualité de l'action au sein de celle-ci* ». Il la considère comme une réflexion sur les actions humaines et les situations sociales vécues par les enseignants, qui vise à élargir la compréhension (diagnostic) des enseignants de leurs problèmes pratiques. Les actions visent à changer la situation une fois que les problèmes sont mieux compris.

Population-Échantillon

Cette proposition pédagogique a été mise en œuvre à l'École Normale Supérieure de Rio de Oro, Cesar, avec les étudiants de dixième année, qui étaient au nombre de 55, dont les âges oscillaient entre 14 et 17 ans. Ce groupe a été choisi à travers un échantillonnage de convenance parce que les sujets de l'étude provenaient d'un groupe qui était facilement accessible au chercheur. En plus, les apprenants de ce niveau avaient une maîtrise de la langue qui a permis de développer des activités basées sur les aspects culturels de la langue anglaise.

Techniques et instruments de collecte de données (instruments conçus et appliqués)

Quant à la partie de ce projet consacrée à la recherche, deux types d'instruments de collecte de données ont été proposés afin de recueillir les informations nécessaires, qui contribuaient à apporter une solution à la problématique trouvée et qui ont servi de base pour répondre aux questions de recherche et atteindre les objectifs formulés

Compte tenu de ce qui précède, on a utilisé le premier instrument qui correspondait à un questionnaire en ligne (**Annexe 2**) qui avait des questions relatives à la perception et à l'expérience personnelle des élèves par rapport à l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais. Cet instrument a été envoyé le 31 octobre afin que les participants puissent y répondre dans un intervalle de 8 jours, c'est-à-dire qu'ils avaient activé le lien jusqu'au 7 novembre.

De même, il a été prévu d'utiliser le journal de bord des participants, qui a servi de moyen de réflexion sur toutes les activités mises en œuvre pour mener à bien le projet. Pour ce faire, un blog a été conçu sur Blogger, dans lequel les deux premières entrées concernant les deux implémentations générales de la partie pédagogique, Le Festival des Pays Anglophones et la Foire Littéraire, ont été présentées (**Annexe 3**). Ce lien a été envoyé aux étudiants le

28 octobre. Il est important de souligner que ces réflexions ont été faites chaque semaine.

Analyse et interprétation des données

Après avoir colligé toutes les données, on a choisi le type d'analyse concernant la nature de l'étude et l'information recueillie. Autrement dit, on a décidé de travailler l'analyse typologique, cela signifie que l'analyse des données a commencé par la division de l'ensemble des données en catégories ou en groupes en fonction de typologies prédéterminées. Ces dernières ont été générées à partir de la théorie.

La première étape qu'on a suivie a été l'établissement des typologies à partir des questions de recherche ; de cette façon, elles sont :

- Identification des compétences langagières les plus développées en utilisant la culture comme moyen d'enseignement-apprentissage.
- Distinction des notions et des symboles culturels les plus attirants pour les élèves de dixième année.
- Détermination du rôle des TICE dans l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais.
- Influence de la culture dans la création d'un environnement d'enseignement-apprentissage favorisant le développement des compétences langagières dans une classe d'anglais langue étrangère.

Une fois que les typologies ont été identifiées, on a travaillé sur le logiciel MAXQDA, dans le but de commencer à faire le codage des données. Pour ce faire, on a téléchargé l'information colligée avec les deux instruments, tels que, le questionnaire et le journal de bord des participants. En plus, au moment de la lecture, on a commencé à diviser les données en codes, qui étaient de type descriptif. En fait, 21 codes ont émergé. Ces derniers ont été classés selon la relation qui existait entre eux, et de cette manière, ils ont été organisés dans les quatre

typologies établies préalablement.

Les codes établis sont mentionnés dans le tableau suivant :

Tableau 2. Codes

1. Conception de culture.
2. Avantages de l'inclusion de la culture en classe.
3. Renforcement des connaissances.
4. Compréhension des aspects de la langue.
5. Motivation accrue pour apprendre.
6. Apprentissage significatif.
7. Activités les plus attirantes pour les étudiants.
8. Activités de production orale
9. Activités de production écrite
10. Activités de compréhension orale et écrite.
11. Enrichissement du vocabulaire.
12. Intérêt pour l'apprentissage de la langue.
13. Activités plus intéressantes et innovatrices.
14. Importance de l'apprentissage de l'anglais.
15. Influence des TICE sur l'inclusion de la culture.
16. Accès à une grande quantité d'information.
17. Accès à de matériel authentique.
18. Cours plus interactifs et dynamiques.
19. Développement des compétences langagières à travers du travail de la culture.
20. Avancement dans le processus d'apprentissage de l'anglais.

21. Relation entre langue et culture.

Dans la table suivante, on trouve les codes classés selon la typologie qui correspond :

Tableau 3. Classification des codes selon les typologies

Typologies	Codes
Identification des compétences langagières les plus développées en utilisant la culture comme moyen d'enseignement-apprentissage.	2, 3, 8, 9, 10, 11, 19
Distinction des notions et des symboles culturels les plus attirants pour les élèves de dixième année.	5, 7, 13
Détermination du rôle des TICE dans l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais.	3, 15, 16, 17, 18
Influence de la culture dans la création	

d'un environnement d'enseignement-

apprentissage favorisant le développement

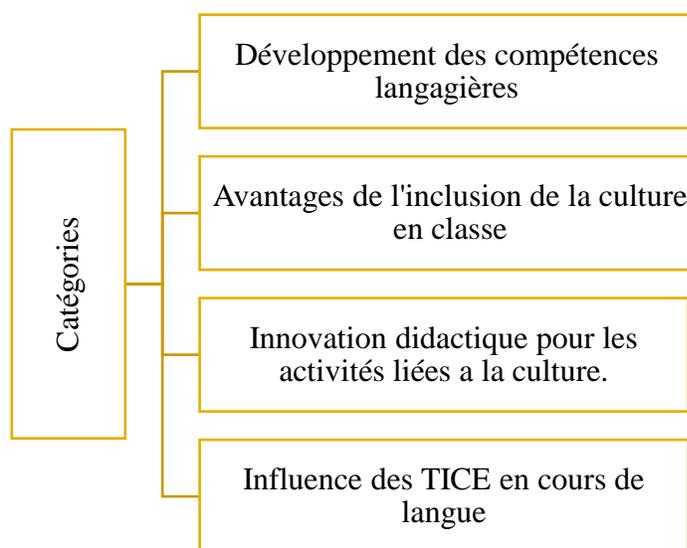
2, 3, 4, 5, 6, 11, 12, 13, 18, 21

des compétences langagières dans une

classe d'anglais langue étrangère.

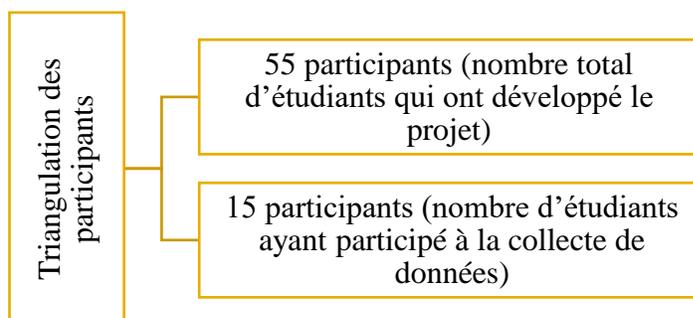
De même, les catégories qui ont sorties à partir du rassemblement des codes sont présentées dans le schéma suivant :

Tableau 4. Catégories Établies

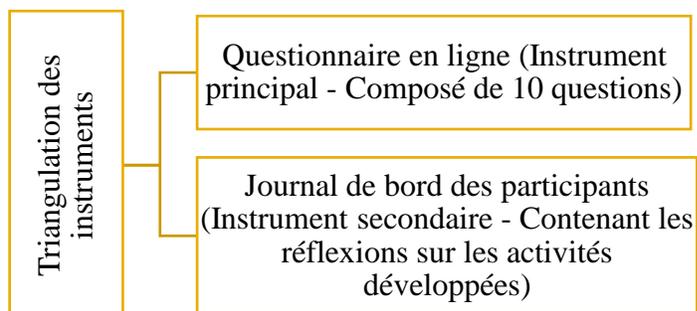


Triangulation de l'information

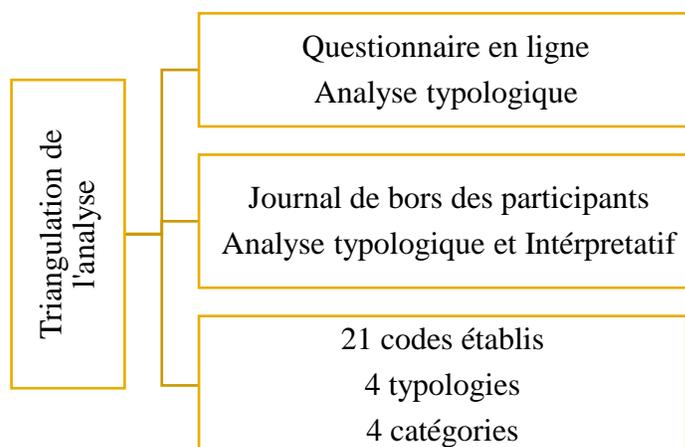
Le schéma suivant présente les données relatives aux participants à l'étude.



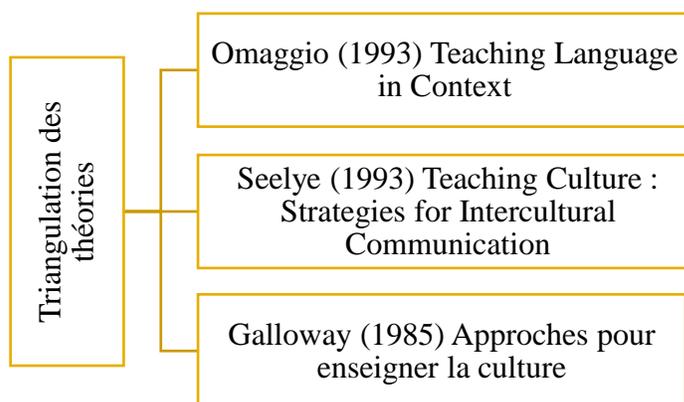
Ensuite, on a la triangulation des instruments utilisés pour la collecte de données.



Puis après, on conçoit la triangulation de l'analyse des données réalisée.



Finalement, on aborde les théories qui ont été utilisées pour fonder le projet.



Résultats

Identification des compétences langagières les plus développées en utilisant la culture comme moyen d'enseignement-apprentissage.

Dans l'enseignement et l'apprentissage de l'anglais, inclure la composante culturelle est un facteur fondamental, car elle fournit une vision plus profonde du contexte réel dans lequel la langue est utilisée. Cette inclusion rend les étudiants plus intéressés, ce qui a pour effet de renforcer leurs compétences linguistiques, créant ainsi un environnement propice à l'amélioration du processus d'enseignement-apprentissage de la langue étrangère.

On a pu identifier que grâce à la mise en œuvre d'activités telles que "Le Festival des pays anglophones et la Foire littéraire", les étudiants ont pu renforcer leurs compétences en production orale et écrite, en favorisant le développement d'activités innovantes qu'ils n'avaient jamais faites auparavant. Le caractère novateur et dynamique des activités a permis aux étudiants de communiquer en utilisant la langue étrangère, ce qui constitue un défi et une occasion de voir la signification de l'anglais dans leur vie personnelle et académique. Les participants M et N ont déclarés :

Participant M (*Questionnaire*) «*Influyeron en mejorar varios aspectos como la comprensión oral, la producción oral y escrita, la ampliación de nuestros conocimientos y el interés por la lengua extranjera*»

Participant N (*Questionnaire*) «*Influyeron favorablemente, pues lograron mejorar mi vocalización, la comprensión lectora, y mi capacidad de redacción en esta lengua*»

Un autre aspect à mentionner est que l'utilisation de la culture en classe permet de renforcer les quatre compétences de la langue, en fonction de l'approche que chaque enseignant lui donne. Dans ce cas, il y a eu plus de travail sur les compétences de production, étant donné

que ce sont les compétences les moins travaillées au cours des années précédentes. Ces activités ont permis aux étudiants de se sentir plus confiants lorsqu'ils parlent ou écrivent en anglais, aussi, ils ont augmenté leur intérêt pour la langue, ce qui leur a facilité le développement de toutes les activités proposées, Ils ont fini par se rendre compte eux-mêmes des progrès qu'ils avaient accomplis dans ce processus.

En définitive, l'utilisation de la culture en classe d'anglais permet le renforcement de toutes les compétences langagières des étudiants, mettant en évidence ce qui a été exposé par Galloway (1985) où il présente les approches pour enseigner la culture, proposant des activités telles que des foires, des festivals, des exposés, des guides touristiques, entre autres, qui font en même temps développer les activités de production et de compréhension chez les apprenants.

Distinction des notions et des symboles culturels les plus attirants pour les élèves de dixième année.

Parler de culture est un peu dispendieux, étant donné la complexité de ce terme, et à son tour, les diverses caractéristiques et aspects qui le composent. C'est pourquoi, il est très important d'établir des éléments ou des points clés qui guident l'approche des traits, des symboles et des notions culturelles qui caractérisent une langue étrangère. Cette façon d'enseigner la culture nous montre ce qu'a exprimé Seelye (1984 et 1993) où il nous donne une technique qui fait référence à ne pas couvrir tout, car la culture est énorme et ne peut pas être complètement abordé dans la salle de classe, mais les éléments les plus pertinents ou les plus intéressants pour les étudiants.

Tenant compte de ce qui vient d'être annoncé, dans le cadre du développement de la proposition, des thèmes liés aux pays anglophones ont été travaillés, par exemple, fêtes et célébrations, gastronomie, vêtements, règles de comportement, entre autres, ce qui était très

intéressant pour les apprenants. C'est pourquoi, ils ont affirmé que les cours étaient dynamiques et créatifs. Le participant P a déclaré :

Participant P (*Questionnaire*) «*La de escoger un país y llevar una comida típica de ese país, me gustó por qué estuvo chévere, la clase estuvo muy entretenida y didáctica, y todos pudimos aprender un poco más de cada uno de los países escogidos*»

Un autre aspect qui a attiré les étudiants était tout ce qui concerne la littérature, car cela leur a donné la liberté d'utiliser leur créativité pour s'inspirer et créer leurs propres histoires, en se référant aux exemples travaillés en classe. Cela montre ce que dit Seelve (1984 et 1993) où sont mentionnés quelques conseils pratiques pour enseigner la culture, comme ils sont, adapter les activités au niveau des étudiants et permettre la personnalisation, aspects qui facilitent l'expression des idées et des pensées des élèves d'une manière amusante. Pour cette raison, on peut affirmer que pour les étudiants de dixième année, les notions culturelles les plus importantes et les plus attrayantes étaient la gastronomie, la musique, les fêtes et les traditions des pays anglophones. De même, les aspects liés à la littérature. Le participant Q a déclaré :

Participant Q (*Journal de bord*) «*El hecho de que tengamos una actividad en la que dejemos volar nuestra imaginación y elijamos un tema que nos guste y no que sigamos una misma monotonía, nos enseña el valor de la escritura y nos enriquece para expandir nuestros conocimientos como lo son algunas palabras en el idioma extranjero, una actividad bastante enriquecedora diría yo y algo muy creativo de su parte*»

En somme, bien que la culture couvre de nombreux aspects et éléments de la langue dans son contexte réel, certains facteurs rendent les sujets plus intéressants pour les étudiants, ce qui doit être utilisé pour faciliter l'apprentissage d'une langue étrangère, comme dans ce cas, l'anglais. Cette relation entre ce qui est intéressant pour les apprenants et une planification

dynamique et innovante va permettre un enrichissement linguistique et un élan créatif chez ceux qui apprennent cette langue, parce que l'innovation est déjà un facteur déterminant pour la participation des étudiants.

Détermination du rôle des TICE dans l'inclusion de la culture dans la classe d'anglais.

Le processus d'enseignement et d'apprentissage a évolué avec les nouvelles technologies, qui permettent d'innover et de s'adapter, ce qui facilite l'accès à l'information et l'acquisition de connaissances significatives. Dans le domaine des langues étrangères, cette dualité entre savoirs et TICE font une combinaison nécessaire, étant donné les exigences pour pouvoir établir un contact avec la langue cible et la culture qui l'entoure.

Sur la base de ce qui précède, l'utilisation des TICE permet à l'enseignant d'accéder à une grande quantité de matériel authentique qui peut être adapté aux conditions des étudiants avec lesquels on travaille, et plus encore au moment d'inclure la culture, puisque l'utilisation des plates-formes, des sites web, des outils interactifs, entre autres, facilitent l'appropriation des sujets traités, et à son tour, le renforcement des compétences linguistiques grâce au contact avec des informations originales et propres à la langue cible. On a pu constater que l'utilisation des nouvelles technologies joue un rôle essentiel en classe, car cela facilite le processus d'enseignement-apprentissage en créant des espaces d'échange et d'immersion linguistique où les étudiants sont les plus favorisés. Les participants S et T ont annoncé :

Participant S (*Questionnaire*) «*La influencia que las TICS tiene sobre el aprendizaje de la cultura de una lengua extranjera es la facilidad para aprender y encontrar contenido, que nos ayude a que el conocimiento sea más entretenido, contenido casi personalizado a nuestros intereses para que tengamos un aprendizaje completo y didáctico para todos*»

Participant T (*Questionnaire*) «*Creo que influyen mucho, ya que son herramientas de*

gestión del conocimiento que mejoran el aprendizaje y lo hacen significativo para los estudiantes, porque facilitan el intercambio de información»

En guise de conclusion, les TICE à ce niveau ont été largement utilisées en raison de leur pertinence et de leur importance, en tant que facilitateurs de la pratique pédagogique de l'enseignant. En outre, l'accès à de nouvelles opportunités dans le processus d'enseignement et d'apprentissage permet une plus grande interaction entre enseignant-étudiant et entre les étudiants, générant ainsi une meilleure compréhension et motivation des processus éducatifs. De même, les nouvelles technologies jouent un rôle primordial. En d'autres termes, elles ont un caractère impératif au moment d'inclure la culture dans la salle de classe, parce qu'elles influencent directement le développement des activités académiques et contribuent à l'amélioration des processus d'enseignement et d'apprentissage de l'anglais comme langue étrangère. En plus, elles favorisent la diversification des sources d'information et de savoirs, ce qui rends l'apprentissage plus significatif.

Influence de la culture dans la création d'un environnement d'enseignement-apprentissage favorisant le développement des compétences langagières dans une classe d'anglais langue étrangère.

La langue est intimement liée à la culture, car cette dernière est responsable de donner un sens à de nombreuses actions, comportements et façons de voir le monde d'une perspective différente et diverse, ce qui fait que l'enseignement d'une langue nécessite non seulement une approche des règles grammaticales et lexicales, mais aussi l'appropriation des aspects culturels de la langue cible, afin qu'elle soit vue de plus près et pas seulement comme quelque chose d'inutile dans le processus d'enseignement-apprentissage des langues étrangères.

De cette façon, on a pu identifier que l'utilisation de la culture dans la salle de classe influence positivement l'enseignement et l'apprentissage de l'anglais, ce dernier étant le facteur clé dans ce projet. Dans un premier temps, travailler sur des thèmes culturels en classe rend les étudiants plus intéressés par l'apprentissage de cette langue, ce qui augmente leur motivation à

réaliser les activités de communication proposées. Pour cette raison, il est évident que cette première contribution a un effet sur tous les autres éléments intervenant dans le processus éducatif et formatif en langue étrangère. Le participant U a remarqué:

Participant U (*Journal de bord*) «*Me interesó mucho la gastronomía del país y recetas que dimos a conocer en clase, fue una actividad bastante activa y creativa, nos sentimos bastante bien hablando en este idioma ya que casi nunca hablamos en inglés frente a la clase sobre un tema como lo es los países de idioma inglesa, mi país (EEUU) es un país lleno de tradiciones y festividades, como lo es el día de acción de gracias y también festejan en algunos estados el Año Nuevo chino, aprendí nuevas recetas de cocina gracias a mis compañeros de clase acompañando de mucha diversidad y datos muy interesantes, es bueno salir de la monotonía y hacer algo diferente que nos ayuda a enriquecer las ganas de aprender inglés*»

Un autre aspect qui est influencé par l'utilisation de la culture en classe est l'amélioration et le renforcement des compétences de production et de compréhension orale et écrite en langue étrangère, car ayant un intérêt accru dans la classe, les élèves ont ressenti une grande avancée dans leur processus d'apprentissage. En lien avec cela, ils ont affirmé que chaque activité, en raison de son caractère nouveau, a fortement influencé leur capacité de communication, leur facilitant l'échange d'informations sur des sujets culturels en utilisant la langue cible. Dans ce cas, les compétences linguistiques les plus travaillées par les apprenants étaient la production orale et écrite, étant celles qui n'avaient jamais été utilisées de cette manière auparavant, ce qui a rendu ce processus significatif pour chacun d'eux. De même, les étudiants ont mentionné que grâce à ces activités ils ont appris des nouvelles choses des pays anglophones. Le participant V a dit :

Participant V (*Questionnaire*) «*Influyeron en mejorar varios aspectos como la comprensión oral, la producción oral y escrita, la ampliación de nuestros conocimientos y el interés por la lengua extranjera*»

En conclusion, l'intégration de la culture dans l'enseignement de l'anglais présente de nombreux avantages qui ont une influence positive sur l'apprentissage des élèves. Cette influence crée des espaces propices qui suscitent l'intérêt et la motivation pour apprendre la langue étrangère, ce qui permet aux étudiants d'améliorer chaque jour et à travers chaque implémentation leurs compétences linguistiques. C'est pourquoi, l'utilisation de thèmes culturels rend la classe plus didactique et dynamique, ce qui, lié à l'utilisation des TICE, fournit l'environnement idéal pour atteindre les objectifs proposés dans la classe de langue.

Conclusions.

La culture joue un rôle essentiel dans l'apprentissage d'une langue et, dans ce cas, l'anglais comme langue étrangère. Inclure la culture dans une classe de langue favorise l'acquisition de connaissances significatives, qui permettent une meilleure compréhension des autres aspects linguistiques, tels que le vocabulaire et la grammaire. De même, la culture permet de créer des environnements d'apprentissage plus intéressants et plus attirants pour les étudiants, étant donné qu'ils peuvent accéder à du matériel authentique à l'aide des TICE, un outil fondamental pour provoquer une immersion multiculturelle pleine d'apprentissages et d'expériences enrichissantes.

Dans les contextes éducatifs colombiens, et notamment à l'École Normale Supérieure de Rio de Oro, on peut dire que les étudiants développent davantage les compétences de compréhension orale et écrite, car ils sont plus habitués à utiliser ces compétences dans leur parcours à travers les différents niveaux d'éducation. Cependant, dans les activités de production

orale qui ont été organisées, on a pu constater un progrès en termes de sécurité au moment de parler, et une amélioration de la prononciation.

Compte tenu de ce qui précède, l'inclusion de la culture dans la classe de langue étrangère permet une diversification des activités, offrant un large éventail de possibilités, ce qui à son tour renforce les compétences linguistiques des élèves de dixième année. Un autre aspect qui influence est qu'ils ont déjà un niveau plus avancé en termes de gestion linguistique, ce qui permet la planification et l'exécution de propositions pédagogiques plus concrètes et complexes.

Recommandations.

Dans le cadre du développement de ce projet, l'accent a été mis sur l'inclusion de la culture pour favoriser l'apprentissage de l'anglais et le renforcement des compétences linguistiques des étudiants. Cet élément donne une vision approfondie de tous les avantages que cette mise en œuvre peut apporter au processus d'apprentissage de l'anglais comme langue étrangère. Toutefois, un élément qui pourrait être inclus si l'on poursuivait ce thème dans un futur projet serait d'aborder aussi le côté de l'enseignement, car cela permettrait de comprendre pleinement le thème de l'utilisation de la culture étrangère comme outil d'enseignement-apprentissage.

Chapitre 4. Composante Communautaire

Ateliers de Création de Matériel Didactique pour l'Enseignement de l'Anglais en Primaire à l'ENS de Rio de Oro avec les Étudiants du Cycle de Formation Complémentaire.

Introduction

Apprendre l'anglais dès l'école primaire offre des avantages qui vont au-delà de sa maîtrise. Entre 6 et 12 ans, les enfants se trouvent à un stade crucial de leur développement intellectuel, mais aussi personnel, social et émotionnel. Pour cette raison, les futurs maîtres d'école doivent être instruits par des qualifiées qui guident leur processus d'apprentissage. Mais, pour pouvoir mener à bien un enseignement, l'enseignant doit utiliser du matériel didactique de qualité, ce qui permet une meilleure acquisition de la langue apprise.

Dans les conditions actuelles de notre pays, la Colombie a opté pour une éducation où la maîtrise de l'anglais est primordiale, ce qui mérite de surmonter tous les défis que pose l'enseignement d'une langue étrangère dans un pays monolingue. Toutefois, les programmes de formation des enseignants comportent un volet didactique dans lequel les bases et les lignes directrices de l'enseignement sont données afin d'atteindre les objectifs proposés par le Ministère de l'Éducation Nationale.

Compte tenu de ce qui précède, l'École Normale Supérieure de Rio de Oro, formatrice d'enseignants engagés dans l'amélioration des processus et des environnements éducatifs, propose des stratégies de formation impliquant divers acteurs de l'institution, afin d'être en mesure de répondre aux besoins présents dans la municipalité où cette école est en activité.

Ces liens pédagogiques sont établis suivant un parcours de suivi scolaire, dans lequel se maintient la vision et la mission de donner le meilleur pour les enfants, en contribuant à leur développement intellectuel, social et comportemental, en le formant comme un être intégral, qui seront à l'avenir les artisans d'une société plus équitable et éduquée.

Justification

Apprendre une langue est un processus qui nécessite une pratique constante, ce qui peut être un peu difficile et parfois pour certains étudiants, il devient une expérience trépidante tout au long de leur processus d'apprentissage, car il se peut qu'une telle pratique ne soit pas suffisamment motivante et significative pour leur apprentissage, ce qui pourrait engendrer des attitudes de désintéressement. C'est pourquoi, l'utilisation de matériel didactique prend une grande importance dans la salle de classe, étant une stratégie d'enseignement- apprentissage pratique tant pour les enseignants que pour les étudiants, car cela permet d'encourager et de renforcer le dynamisme et l'interaction dans les classes, en créant des espaces plus fiables où les apprenants peuvent adopter une attitude plus active et participative qui favorise grandement leur environnement d'apprentissage.

L'utilisation de matériel didactique dans l'enseignement de l'anglais pourrait représenter une méthodologie qui prend en compte la valeur ludique en offrant aux étudiants des espaces de participation active et interactive avec les camarades de classe et l'enseignant dans un environnement contextualisé, adapté au quotidien et à leurs besoins d'apprentissage. Comme on le sait, beaucoup d'écoles publiques ont des besoins dans divers domaines qui affectent d'une manière ou d'une autre l'apprentissage et l'enseignement de l'anglais comme langue étrangère ; l'un d'eux est l'absence de matériel d'appui facilitant la pratique pédagogique en classe.

En ce sens, la création de matériels didactiques pour l'enseignement de l'anglais devient une option pour essayer de répondre à ce besoin et de les faire devenir un grand soutien pour l'enseignant en charge du domaine et un excellent outil d'étude et connaissance pour les étudiants. Étant donné que dans l'Institution le siège de l'école primaire compte déjà deux professeurs d'anglais, un accompagnement est proposé à partir d'un cours didactique offert aux étudiants du Cycle de Formation Complémentaire, afin de créer ce type de matériel qui peut être donné à l'école primaire pour son utilisation et son application.

Objectifs

Objectif Général

- Accompagner les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire en tant que futurs enseignants du primaire dans leur cours Didactique de l'enseignement de l'anglais comme langue étrangère.

Objectifs Spécifiques

- Donner aux étudiants du Cycle Complémentaire un soutien didactique qui leur servira pour leur avenir en tant qu'enseignants.
- Concevoir du matériel didactique pour créer une réserve d'activités qui peuvent être mises en œuvre dans l'enseignement de l'anglais au siège primaire.
- Organiser un portfolio pour compiler tout le matériel didactique réalisé pendant le processus d'accompagnement.

Activités exécutées

Dans le cadre du développement de la composante communautaire, qui se concentre sur la création de matériel didactique, il a été possible de travailler avec les étudiants du quatrième

semestre du Cycle de Formation Complémentaire d'une manière très organisée et amusante, parce que lors de chaque rencontre, ce qui a été proposé est atteint, créant un espace d'échange de connaissances, de renforcement des compétences non seulement linguistiques, mais aussi artistiques et organisationnelles.

En ce qui concerne les matériaux qui ont été créés, on peut trouver des flashcards avec le vocabulaire des animaux, fruits et légumes, pays, professions, lieux de la ville, membres de la famille, activités de loisirs. Il est important de noter que tous les autres matériels mentionnés ci-dessous sont liés aux vocabulaires annoncés précédemment. En outre, des puzzles, des parkings, des dominos, des loteries, des jeux de mémoire, des fiches de travail, des évaluations avec leur rubrique respective ont été élaborés (**Annexe 4**)

De même, on a travaillé sur le thème des outils éducatifs interactifs, afin de concevoir du matériel didactique en utilisant les TICE.

Méthodologie proposée et mise en œuvre

Pour créer le matériel didactique pour enseigner l'anglais, on a travaillé en deux sessions par semaine, chacune composée de 2 heures. À chaque rencontre, on a examiné d'abord le sujet du travail, en analysant ce qu'il est, son importance pour l'enseignement de l'anglais, et on a regardé quelques exemples donnés par le stagiaire. Il est important de préciser que dans ce cas on a travaillé avec le Cycle de Formation Complémentaire parce que c'est la nécessité présente dans l'Institution. En outre, à l'école primaire il y a déjà deux professeurs d'anglais.

Calendrier des activités

On peut dire que des progrès considérables ont été accomplis dans la mise au point des activités proposées au début du processus de stage, chacune d'entre elles ayant été menée à bien dans les délais prévus.

Tableau 5. Chronogramme de la Composante Communautaire

Date	Activités à réaliser
2h mercredi et 2h vendredi	
Semaine 1 : Du 12 au 16 septembre	<ul style="list-style-type: none"> • Explication du sujet des Standards de Compétence en Langue Étrangère : Anglais. • Organisation des groupes de travail (4 personnes par groupe) • Explication et conception des flashcards (Selon la thématique choisie par chaque groupe)
Semaine 2 : Du 19 au 23 septembre	<ul style="list-style-type: none"> • Explication de l'importance des jeux en cours de langue. • Organisation d'un jeu didactique selon les groupes de travail. • Application du jeu avec les camarades.
Semaine 3 : Du 26 au 30 septembre	<ul style="list-style-type: none"> • Explication des jeux de table dans l'enseignement de l'anglais. • Conception du casse-tête et dominos selon le thème choisi.
Semaine 4 : Du 3 au 7 octobre	<ul style="list-style-type: none"> • Conception des loteries
Semaine 5 : Du 10 au 14 octobre	Semaine de vacances
Semaine 6 : Du 17 au 21 octobre	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation des fiches de travail pour enfants • Conception des activités (fiches de travail)

- Semaine 7 :**
- Présentation des types de tâches.
 - Conception des tâches selon la thématique choisie.

Du 24 au 28

octobre

- Semaine 8 :**
- Présentation des types d'évaluation.
 - Conception d'une évaluation selon le thème choisi (Avec rubrique)

Du 31 octobre

au 4

novembre

- Semaine 9 :**
- Organisation du portfolio avec tout le matériel qui a été fait.

Du 7 au 11

novembre

- Semaine 10 :**
- Présentation du produit final. (Portfolio)

Du 14 au 18

novembre

Réalisation des objectifs

En ce qui concerne les objectifs spécifiques, on peut dire que les deux premiers ont déjà été atteints, parce qu'un soutien didactique a déjà été fourni aux étudiants du Cycle de Formation Complémentaire, car à chaque rencontre, on leur a donné les instructions nécessaires pour qu'ils puissent mieux comprendre ce qu'on allait faire. Le deuxième qui concerne la création de matériel, a également été réalisé. Autrement dit, on a fini avec tout le processus car on a déjà organisé et présenté le portfolio final avec tout le matériel créé.

Matériel conçu pour soutenir le processus et la planification

On trouvera ci-après une planification correspondant au dernier travail effectué avec les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire.

Institución Educativa Normal Superior de Río de Oro, Cesar

Programa de Formación Complementaria

Tema: Herramientas para crear actividades educativas interactivas

Fecha: octubre 25, 2022

Objetivo: Diseñar actividades educativas interactivas que favorezcan el aprendizaje del Inglés en primaria.

¿Qué son las actividades interactivas?

Las actividades interactivas permiten a los docentes exponer los contenidos de una forma dinámica y a los estudiantes interactuar más fácilmente con la información presentada durante las clases. Este tipo de iniciativas también favorece la interacción entre los estudiantes y la ocurrencia del aprendizaje cooperativo.

Algunas herramientas que podemos utilizar son las siguientes:

Herramientas de gamificación

- **Educaplay:** Es una herramienta que nos permite la creación de actividades educativas multimedia para que podamos usar en el aula con nuestros alumnos.

Entre las actividades que nos permite crear, destacan las siguientes: *Mapas, Adivinanzas, Completar, Crucigramas, Ordenar letras y/o palabras, Sopa de letras.*

- **Kahoot:** Es una plataforma gratuita que permite la creación de cuestionarios de evaluación (disponible en app o versión web). Es una herramienta por la que el profesor crea concursos en el aula para aprender o reforzar el aprendizaje y donde los estudiantes son los concursantes.
- **Quizizz:** Es un juego de preguntas multijugador fantástico que cada vez ofrece más opciones y posibilidades. Permite modificar y personalizar las preguntas para crear nuestros propios concursos o exámenes de una manera divertida y lúdica.

Herramientas para presentaciones interactivas

- **Genially:** Es una herramienta online para la creación de “recursos interactivos”. Esta herramienta de creación todo-en-uno te permite diseñar como un diseñador gráfico e insertar videos de YouTube, Google maps, audios, etc. en tus contenidos sin necesidad de conocimientos en programación.
- **Canva:** es una aplicación de edición gratuita que se puede usar computadora (o directamente desde el teléfono móvil) y te permite crear diferentes tipos de arte. Es posible crear invitaciones, tarjetas, currículums, presentaciones, carteles, gráficos y, por supuesto, publicaciones para redes sociales.
- **Sway:** Es una aplicación de narración digital que te ayudará a crear diseños profesionales e interactivos en solo unos minutos para imágenes, texto, videos y otros archivos multimedia.

Otras herramientas

- **Jigsaw Planet:** Es un recurso web que permite crear, jugar, compartir y competir con puzzles en línea. Se trata de una herramienta ideal para presentar nuevos temas, gamificar la sala de clases y desarrollar el pensamiento visual de los estudiantes.
- **GoConqr:** Es una aplicación diseñada para mejorar la manera en la que se estudia. Permite tomar notas, realizar mapas mentales, crear presentaciones de apuntes o hacer exámenes de auto-evaluación, entre otras opciones.

Actividad Práctica

1. En cada equipo de trabajo seleccionar al azar una de las herramientas mencionadas y elaborar una actividad, donde ponga en práctica el vocabulario correspondiente a su grupo.

Conclusions.

L'enseignement de l'anglais à l'école primaire exige l'utilisation de beaucoup de matériel accrocheur, ce qui attire l'attention des enfants et les amène à une rencontre amusante avec la langue étrangère. C'est pourquoi les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire, en tant que futurs enseignants, sont les candidats essentiels pour faire de ce défi national une réalité.

Grâce à ces rencontres pédagogiques et didactiques qui se sont déroulées tout au long de ce processus, il a été possible de créer un espace enrichissant, où on a non seulement partagé ou créé le matériel, mais il a également été appliqué entre nous.

La mise en œuvre de ce projet a permis aux futurs enseignants de renforcer leur maîtrise de la langue étrangère parce qu'ils ont appris de nouvelles choses qu'ils pourront appliquer dans leur pratique pédagogique ; pouvant dire que le double besoin a été comblé parce que les étudiants ont reçu l'accompagnement nécessaire et le matériel à créer a été conçu et laissé à

l'Institution éducative, et maintenant, il s'agit d'un réservoir qui pourra être utilisé à l'avenir par les professeurs d'anglais qui orientent en primaire.

Chapitre 5. Composante Activités Intra-institutionnelles

Introduction

Toutes les institutions éducatives, quelle que soit leur durée d'existence, ont dans leurs murs une grande histoire pleine de valeurs et d'activités qui donnent vie à tous ceux qui en font partie, qu'ils soient directeurs, enseignants, étudiants, parents et communauté en général. Chaque moment vécu contribue de manière directe à la création d'espaces d'apprentissage, favorisant l'échange et le renforcement des relations humaines entre les membres de celle-ci, étant ainsi un centre de développement intégral, où le plus précieux est la capacité d'améliorer et de se réinventer chaque jour.

Bien que la vie des enseignants soit étroitement liée à leur travail en classe, chaque établissement d'enseignement dispose d'un certain nombre d'activités qui animent son organisation, que ce soit les cours, le hissage de drapeau, les réunions de parents, d'enseignants, les célébrations religieuses, culturelles, etc., qui font du professeur un être multifonctionnel qui doit s'impliquer dans chacune d'elles, en apportant son expérience, sa perspective et sa créativité.

Sur la base de ce qui précède, l'École Normale Supérieure de Rio de Oro au cours de ses 70 années d'existence a été un pilier en termes éducatifs, sociaux et culturels, elle met en évidence la richesse pédagogique qui est encouragée jour après jour dans chacune des activités qu'il dirige et réalise à l'intérieur et à l'extérieur de ses portes, étant ainsi responsable de faire connaître Rio de Oro comme la terre des maîtres et la ville culturelle du Cesar.

Objectifs

Objectif Général

- Acquérir les connaissances nécessaires à la formation de l'identité des enseignants éminents et engagés dans leur travail pédagogique.

Objectifs Spécifiques

- Participer aux activités organisées par l'établissement d'enseignement.
- Coordonner ou participer à l'organisation des activités proposées dans le calendrier institutionnel.

Description des activités intra-institutionnelles auxquelles on a participé

Une fois on est arrivé à l'école, on a été dans une hissé de drapeau organisée par les professeurs de biologie et de chimie (**Annexe 5**). En outre, on est allé à une réunion du corps enseignant avec une déléguée de l'Université de la Salle, dans le but de faire des ajustements au PEI de l'Institution.

Après avoir terminé les cours avec les élèves et après avoir effectué les activités de nivellement. On a fêté les 70 ans de l'École Normale de Rio de Oro. Cette célébration s'est déroulée du 28 novembre au 2 décembre.

Chacune des journées mentionnées était remplie d'activités (**Annexe 6**) qui ont été organisées pour montrer cet esprit joyeux et festif. En outre, créer un espace où tous les membres de la communauté éducative seraient impliqués.

Pour cela, on a assisté le lundi 28 novembre au défilé inaugural de la célébration, où on a eu le privilège de partager avec les dirigeants, les enseignants, les étudiants et certains parents. Le mardi 29, on a assisté à la célébration eucharistique, qui a été faite en remerciement pour les 70 ans de fonctionnement de l'École Normale. Mercredi après-midi, la remise des symboles a eu

lieu. Le jeudi 1 décembre, on a participé en tant que rapporteur au XV^e Colloque de Recherche et de Pédagogie, où on a présenté l'expérience de stage à l'Institution. Le même jour, dans la soirée, a eu lieu le Festival des rondes pour enfants, où on a assisté et également participé à un bal de la troisième année de primaire.

Enfin, le vendredi 2 décembre, le matin, on a célébré la journée des étudiants. Là, on était impliqué dans l'organisation de l'endroit. Dans la soirée, on a fait la rencontre pour la famille et les anciens étudiants, un très bel espace, où on a pu partager tous ensemble et se souvenir de ceux qui aujourd'hui ne sont plus parmi nous, mais qui ont marqué l'histoire de notre institution bien-aimée.

Toutes ces activités ont permis de connaître des choses très intéressantes qui ont contribué à la formation d'enseignant, notamment les rencontres pédagogiques de restructuration du PEI, on y a approfondi les connaissances pédagogiques qui à leur tour ont enrichi la pratique enseignante. De même, faire partie de toutes les activités liées à la célébration des 70 ans, ont renforcé l'affection du praticien pour l'école, et on pourrait se sentir plus que jamais "Fièrement normaliste"

Chronogramme d'Activités

Le tableau ci-dessous présente les activités qui ont été réalisés dans l'établissement au cours de ce semestre académique et auxquelles j'ai participé.

Tableau 6. Activités où le stagiaire a participé

Activité	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
Activités de reconnaissance de la performance académique des étudiants	5		30	
Jour de la famille	16			
Remise des symboles			29	

Clôture de l'année scolaire		30	1
Cérémonie de remise de diplômes 11 ^o et PFC			9
Rencontre des anciens étudiants		X	
Développement des Projets Institutionnels Semaine Culturelle	X	X	

Chapitre 6. Approche réfléchie de la pratique intégrale

Au moment d'écrire chaque narrative, on privilégie un développement critique de la pensée enseignante, car c'était l'espace propice pour réfléchir à la façon dont la pratique éducative a été menée pendant la semaine, ce qui a facilité l'amélioration de certains aspects qui pouvaient être présents dans ces expériences. Il est également important de souligner qu'à mesure que chaque classe est orientée, une image, une perspective ou une pensée de la matière enseignée a été créée, il y avait donc une grande responsabilité pour chacun de nous de montrer la langue étrangère comme quelque chose de nécessaire et pas si compliqué à comprendre. S'asseoir, réfléchir et prendre le temps de réfléchir a été une tâche complexe car elle a exigé une vision objective de l'exercice pédagogique. C'est pourquoi chaque narrative a contribué à l'amélioration des résultats scolaires de chacun d'entre nous en tant que stagiaires.

Le praticien a écrit chaque narrative de manière hebdomadaire (Annexe 7) où il a présenté toutes les expériences, activités effectuées et réflexions sur la façon dont il se sentait émotionnellement au moment de mener à bien ce processus. Ce fut une étape très significative, car elle favorisait la compréhension et l'analyse du rôle de l'enseignant à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe, devenant une tâche indispensable pour aborder tous les éléments didactiques, pédagogiques et de relations humaines, qui étaient mises en évidence tous les jours dans l'établissement d'enseignement.

Parler de chaque expérience a contribué à renforcer l'identité et la vision d'enseignant, donnant ainsi un fondement réel et concret à la réalité vécue dans les contextes éducatifs. De même, se rappeler chaque sourire, chaque partage, chaque beau mot a fait que chaque semaine le praticien se sentait plus heureux et plus désireux de faire les choses mieux, se rappelant toujours une phrase très intéressante, qui était énoncée par la doyenne de l'école « *Aujourd'hui je serai meilleur qu'hier* »

Réfléchir sur chaque rencontre avec les étudiants, a également contribué à l'amélioration de chaque activité académique, parce qu'on a toujours cherché des stratégies novatrices qui attirent l'attention des apprenants, obtenant de très bons résultats, qui étaient source de fierté, non seulement pour le stagiaire, mais aussi pour eux-mêmes, la surveillante et les autres membres de la communauté éducative.

En définitive, mener des processus de réflexion a permis l'enrichissement des processus dans la salle de classe, en fournissant de nouvelles idées, des alternatives, des visions, et des croyances. Aspects déterminants de l'efficacité et du sens significatif des processus d'enseignement-apprentissage, qui doivent être présents à toutes les étapes d'une bonne pratique pédagogique.

Conclusions Générales du Projet

Ce projet a grandement contribué au développement d'une bonne pratique pédagogique, où l'anglais a pu être enseigné d'une manière facile, dynamique et innovante, grâce à l'inclusion de la culture dans la salle de classe.

De même, avoir pu travailler avec les étudiants du Cycle de Formation Complémentaire a permis de combler un double besoin, puisque grâce au projet communautaire, ils ont pu recevoir des bases solides sur des outils, des stratégies et des idées qui seront très pourries pour eux lors

de l'enseignement de l'anglais à l'école primaire, et à son tour, a été créé un matériel merveilleux, très bien conçu qui facilitera l'enseignement de la langue mentionnée ci-dessus, et un projet a également été laissé qui continuera à être mis en œuvre dans le cours didactique de l'anglais.

Enfin, chaque activité intra-institutionnelle montre la richesse, la créativité et la vie que l'on mène dans une institution, car c'est l'exemple de la vie quotidienne des enseignants à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe. Il peut servir comme un aspect qui contribue à renforcer l'identité et le désir de continuer sur le chemin de la pédagogie et du savoir. Ceci est rendu possible grâce à une approche réfléchie, qui crée un espace d'amélioration et d'action, où le plus important est le bien-être et la prémisse "Aujourd'hui je serai meilleur qu'hier"



Annexe 2. Le questionnaire avec les réponses des participants

1. De manera muy breve ¿Cómo definiría cultura? Concepción de cultura

Está hace referencia a nuestras costumbres ideas, tradiciones y conocimientos, que comparte una familia, persona o comunidad depende de su ideología y forma de ver las cosas.

1 respuesta

Cultura es el conjunto de valores, creencias, costumbres, lenguaje, gastronomía, entre otros, que caracteriza a un pueblo, país o grupo.

1 respuesta

Conjunto de ideas y tradiciones adquiridas mediante la experiencia o el desarrollo de las facultades mentales y motrices humanas

1 respuesta

conjunto de ideas, creencias, valores, tradiciones, conocimientos, etc. Inculcados o transmitidos de generación en generación

1 respuesta

Para mí cultura es la tradición o representación de un país, región que la caracteriza de las demás.

1 respuesta

Cultura se define como la identidad que tiene cada persona desde que nace en el núcleo familiar

1 respuesta

La cultura es como el arte o tradiciones que se tiene en una región dada

1 respuesta

La identidad y tradición de una persona o sociedad

1 respuesta

como la muestra de tradición a nivel general

2. ¿Qué opina usted acerca de la inclusión de la cultura inglesa en el salón de clase? Ventajas de la inclusión de la cultura

Me parece que la inclusión de la cultura inglesa en el salón de clase fortalece nuestros conocimientos generales del inglés y nos lleva no sólo al aprendizaje del idioma sino también a indagar su desarrollo y papel en el mundo.

1 respuesta

Muy buena idea, pues esto nos ayuda a entender a fondo este tema, para lograr comprender y vocalizar su lengua, además de saber la historia de esta.

1 respuesta

que son un poco reservados y que no les gustan mucho las demostraciones de cariño en público, pero también comparten tradiciones muy bonitas.

1 respuesta

Pienso que es bueno, pues podemos ampliar nuestro conocimiento y entender más las raíces de los lugares de habla inglesa.

1 respuesta

Mis compañeros se han visto más interesados en la profundización de esta cultura, aprender su lengua y practicarla

1 respuesta

Es algo que se debió haberse hecho antes, ya que motiva a todos a aprender más sobre esta y el idioma extranjero

1 respuesta

útil debido a que es necesaria a nivel mundial, por ser la lengua más hablada

1 respuesta

Me parece muy interesante, hablar y aprender cada día más de este idioma

1 respuesta

Gracias a esto aprendemos más de manera didáctica y entretenida

1 respuesta

3. De las actividades propuestas, ¿Cuáles fueron las que más le interesaron? ¿Por qué?

Mi actividad favorita fue “EL FESTIVAL DE PAÍSES ANGLÓFONOS” porque fortalecimos nuestra oratoria en inglés, aprendimos sobre la cultura de los países y compartimos un rato agradable con el maestro y mis compañeros :)

1 respuesta

La de escoger un país y llevar una comida típica de ese país, me gustó por qué estuvo chévere la clase estuvo muy entretenida y didáctica, y todos pudimos aprender un poco más de cada uno de los países escogido.

1 respuesta

Me intereso mucho la exposición sobre los países anglófonos, pues fue una experiencia muy divertida, con la cual comprendimos la cultura de estos países, y su forma de dialogo.

1 respuesta

La del folleto para desenvolvemos en nuestra creatividad y forma de exponer nuestras ideas, y la de los países para conocer sobre diferentes culturas, gastronomías y personas

1 respuesta

la exposición de los países de habla inglesa, porque aprendemos un poco de cultura y tradición de cada uno de los países, ayudándonos en la pronunciación

1 respuesta

La exposición sobre algunos países de habla inglesa, pues fue interesante cómo intentamos recrear platillos de esos lugares ay algo de su historia

1 respuesta

La actividad de investigar acerca del país me gusto, pues fue una actividad muy dinámica en la cual aprendimos cultura de los demás países

1 respuesta

La de realizar la promoción de un producto ya que me gustó mucho porque pude aprender nuevo vocabulario

1 respuesta

Producción literaria, y exposición sobre un producto

1 respuesta

4. Luego de haber trabajado algunos aspectos culturales de la lengua inglesa, ¿Le gustaría seguir aprendiendo acerca de esta lengua extranjera? Sí / No ¿Por qué? Importancia del Inglés

Si, por qué para nosotros como estudiantes nos servirá de mucha ayuda en un futuro, nos sirve para nuestro examen de inglés en la universidad, para cuándo viajemos al extranjero, para cumplir un requisito pedido en un trabajo, entre otras cosas.

1 respuesta

Sí me gustaría, pues creo que el saber un idioma como el inglés me ayudaría a encontrar más oportunidades de trabajo y poder intercambiar experiencias con otros que hablen inglés

1 respuesta

Sí, porque es una lengua indispensable actualmente, y me parece interesante y satisfactorio saber manejar este vocablo correctamente.

1 respuesta

Si, porque actualmente es muy importante el poder hablar otro idioma y más el inglés que es por decirlo así el idioma universal.

1 respuesta

Sí porque es muy interesante la formación de este idioma, el legado que ha dejado y la oportunidad que nos brinda al aprenderlo.

1 respuesta

Si, porque hablar esta lengua me puede ayudar en un futuro

1 respuesta

Si, ya que me interesan sus tradiciones y posibilidades

1 respuesta

si me gustaría, porque me ayudaría mucho en un futuro

1 respuesta

Si, todo esto nos enriquece nuestra mentalidad

1 respuesta

5. ¿Cómo cree usted que el uso de las TICS influye en el aprendizaje de la cultura de una lengua extranjera? Rol de las TICS

La influencia que las TICS tiene sobre el aprendizaje de la cultura de una lengua extranjera es la facilidad para aprender y encontrar contenido que nos ayude a que el conocimiento sea más entretenido, contenido casi personalizado a nuestros intereses para que tengamos un aprendizaje completo y didáctico para todos.

1 respuesta

Creo que influyen mucho, ya que son herramientas de gestión del conocimiento que mejoran el aprendizaje y lo hacen significativo para los estudiantes, porque facilitan el intercambio de información.

1 respuesta

El uso de las TICS influye de manera positiva ya que en muchas plataformas podemos aprender una nueva lengua de manera fácil y sencilla

1 respuesta

El uso de la tecnología influye de una manera muy positiva debido a la gran cantidad de información que se puede encontrar

1 respuesta

Nos facilita la búsqueda de nuevas expresiones y es un gran apoyo al ampliar nuestro vocabulario y gramática

1 respuesta

Influye de manera favorable, pues ayuda al desarrollo de mejor vocalización y entendimiento de esta lengua.

1 respuesta

Esto es importante ya que nos brinda una herramienta para tener un conocimiento extenso

1 respuesta

Gracias a esta podemos expandir nuestros saberes académicos

1 respuesta

dando a conocer cosas nuevas

1 respuesta

6. Desde su experiencia personal ¿Cómo influyeron los proyectos culturales “Festival de Países Anglófonos e Historias, Cartas o Diálogos” en el uso de sus competencias lingüísticas en lengua extranjera? Desarrollo de competencias lingüísticas a través de la cultura.

Pude encontrar y practicar expresiones que se me hacía un poco difícil al momento de conjugar y también al compartir mis escritos con los de otros compañeros, pudimos intercambiar nuestras ideas y ayudarnos mutuamente con cosas que se nos dificultaban.

1 respuesta

Influyeron en mejorar varios aspectos como la comprensión oral, la producción oral y escrita, la ampliación de nuestros conocimientos y el interés por la lengua extranjera.

1 respuesta

Influyeron favorablemente, pues lograron mejorar mi vocalización, la comprensión lectora, y mi capacidad de redacción en esta lengua.

1 respuesta

Me gustó mucho por qué, nuestro profesor nos corrige en cada palabra que digamos mal y nos ayuda poco a poco a mejorar en eso.

1 respuesta

Estos proyectos influyeron de manera positiva, ya que gracias a estos desarrollamos más nuestra habilidad lingüística

1 respuesta

Me adentró en la cultura y me lengua inglesa, generando el interés para seguir aprendiendo está lengua

1 respuesta

Mucho, ya que estuvo todo muy interesante y aprendimos cosas que no sabíamos

1 respuesta

Ayudan a expandir el entendimiento y a expresarnos más mediante la escritura

1 respuesta

en conocer un poquito de cada país

1 respuesta

7. Trabajar temas culturales en clase le ha permitido: (Puede seleccionar varias opciones)

Mostrar opciones

Aumentar su motivación para aprender Inglés.

Mejorar su habilidad de comprensión oral y escrita.

Mejorar su habilidad de producción oral y escrita.

Ampliar sus conocimientos sobre la cultura anglófona.

Despertar interés por los aspectos de la lengua inglesa.

6 respuestas

Aumentar su motivación para aprender Inglés.

Mejorar su habilidad de comprensión oral y escrita.

Ampliar sus conocimientos sobre la cultura anglófona.

Despertar interés por los aspectos de la lengua inglesa.

1 respuesta

Aumentar su motivación para aprender Inglés.

Ampliar sus conocimientos sobre la cultura anglófona.

Despertar interés por los aspectos de la lengua inglesa.

1 respuesta

Aumentar su motivación para aprender Inglés.

1 respuesta

8. *¿Cómo calificaría las actividades de producción oral y escrita usando temas culturales?*

Mostrar opciones

Muy interesantes e innovadoras.

9 respuestas

9. *¿Cómo se siente al hablar, escribir, escuchar o leer acerca de temas culturales en Inglés? ¿Por qué?*

En el momento que leo acerca de temas culturales en inglés y comprendo lo que allí está escrito, siento una gran satisfacción del proceso de aprendizaje del idioma que he desarrollado, también presento mucho más interés para poder seguir conociendo esta lengua extranjera y luego poder desempeñarlo a la perfección.

1 respuesta

La verdad me genera mucha intriga saber por las culturas inglesas me gustan mucho sus costumbres y sus tradiciones y comidas típicas me gustan mucho más las clases ya que son muy didácticas y entretenidas.

1 respuesta

Satisfactorio, porque además de mejorar mi comprensión y vocalización, aprendo un poco más sobre estos países y su lengua tan importante.

1 respuesta

Me siento un poco más feliz, pues puedo comprender con más fluidez el inglés e interpretarlo

1 respuesta

Muy bien, todas las actividades ayudan mucho y motivan para aprender cada día más

1 respuesta

Bien, ya que nos familiarizamos con la lengua y cultura angloparlante

1 respuesta

me siento un poco ignorante al no saber algunas cosas que son básicas

1 respuesta

Interesada, porque estamos aprendiendo cosas nuevas

1 respuesta

Muy interesada, porque me interesa a prender

1 respuesta

10. En general, defina la relación que puede existir entre el uso de la cultura inglesa y el desarrollo de las competencias lingüísticas de este idioma.

La relación que puede haber entre el uso de la cultura inglesa y el desarrollo de las competencias lingüísticas de este idioma puede ser el nivel de conocimientos íntegros, completos y totales, que nos pueden dar lugar a desarrollar el idioma a nivel oral y escrito a la perfección o lo más semejante a esto.

1 respuesta

Gracias a esto, podemos lograr una mejor interacción con este idioma, pues estamos trabajando varios campos, como lo son: la comprensión, la interpretación, la vocalización, producción, etc. Lo cual nos beneficia pues logramos manipular favorablemente este idioma de manera más eficiente.

1 respuesta

La lengua une y relaciona comunidades; la inmigración es un ejemplo. Las lenguas reflejan las experiencias y formas de ver el mundo de los hablantes. La cultura y el lenguaje están íntimamente Inter-penetrados. Cada pueblo forma su propio modo de ser y estar en la vida.

1 respuesta

Ayuda en el proceso de las limitaciones que puedo tener en este idioma con extranjeros de habla inglesa e incentiva la relación de apreciación al idioma y a la historia que está guarda.

1 respuesta

La inclusión de los aspectos culturales incrementa la capacidad cognitiva, además de provocar una mayor habilidad lingüística. Desarrollamos la destreza comunicativa.

1 respuesta

Se desarrolla una relación y mayor interés sobre el aprendizaje del idioma, debido a la relación que se forma con esta

1 respuesta

Muy buena, ya que quiero aprender mucho más de la cultura y por supuesto su idioma.

1 respuesta

Se desarrolla la relación y mayor interés sobre el aprendizaje del idioma

1 respuesta

necesaria

1 respuesta

Annexe 3. Le journal de bord des participants

Lien : <https://englishcultureens.blogspot.com/>

The image shows a screenshot of a Blogger blog post. The page title is "Mi diario de campo". The post is dated "sábado, 22 de octubre de 2022". The main heading of the post is "Semana 2. Del 31 de octubre al 4 de noviembre." Below this, there is a paragraph: "Realice una reflexión personal acerca de la actividad de la Feria Literaria, en donde usted escribió una carta, una historia o un diálogo de su propia autoría." There is a small image of a fountain pen and a piece of paper with handwriting. Below the image, there is a section titled "Tenga en cuenta los siguientes elementos:" followed by two bullet points:

- ¿Cuál tema le pareció más interesante? ¿Por qué?
- ¿Cree usted que esta actividad le ayudó a mejorar su competencia de producción escrita en lengua extranjera?

 On the right side of the page, there is a sidebar with a search bar "Buscar este blog" and a "Buscar" button. Below the search bar, there are sections for "Inicio", "Datos personales" (with a profile picture of José Carrillo and a link "Ver todo mi perfil"), "Notificar uso inadecuado", and "Archivo del blog" (with a link for "octubre 2022 (2)").

Annexe 4. Matériel didactique créé avec les étudiants du Cycle de Formation

Complémentaire







Annexe 7. Exemple de Narrative

Narrativa No 6

Semana: Del 24 al 28 de octubre, 2022

Practicante: Jose Antonio Carrillo Lanziano

Tutora: Myriam Edilma Gómez Filigrana

Durante la sexta semana de trabajo en la Institución, me sentí muy contento debido a que tuve bonitas experiencias con mis estudiantes y con los demás docentes del colegio. En primer lugar, en el desarrollo de mi proyecto de extensión a la comunidad, el cual lo estoy llevando a cabo con los estudiantes del cuarto semestre del Programa de Formación Complementaria, tuve un momento muy divertido y lleno de aprendizajes. Para esta semana, teníamos planeado la aplicación de unos juegos didácticos, los cuales fueron creados por los mismos estudiantes en sesiones anteriores, para ello, contamos con juegos de golf de vocabulario, rompecabezas de los miembros de la familia, loterías, bingos, parques y dominó de las frutas, ruletas de los países y

sitios turísticos; material muy bien diseñado por cada grupo de trabajo. Tener este encuentro no solo nos permitió tener un rato agradable, sino también, aprender mutuamente; de mi parte, conocer el lado creativo de los estudiantes normalistas superiores y de su parte, mejorar la pronunciación de palabras relacionadas con los vocabularios trabajados.

Con los demás cursos desarrollé todas las actividades de la mejor manera, lo que me ayudó a sentirme cómodo y a amar esta profesión, debido a que cada experiencia positiva suma a mi propia formación pedagógica y didáctica, que a su vez permite que mi identidad como docente se haga cada vez más fuerte. Esta identidad también ha sido alimentada por los demás profesores del colegio, que independientemente del área que orientan siempre me han dado un lugar importante dentro del cuerpo docente, dándome un trato ameno, lleno de respeto, risas, y buenas charlas entre todos nosotros. No olvidando los momentos en los que hemos compartido todos juntos. Ligado a esto, debo mencionar que ese trato cercano se ha fortalecido gracias a mi disposición y a mi naturalidad desde que llegué al colegio, razón por la cual no solo ellos me ven como una figura de autoridad, sino también mis estudiantes. Esto se hace evidente al hacer una comparativa entre mi práctica y mis relaciones con los demás integrantes de la institución y el trabajo que están realizando los demás practicantes que se encuentran en el colegio, los cuales son 5 en total, dos de ellos en lengua castellana, uno en filosofía, uno en matemáticas, y otro en ciencias naturales. Algunos no se dan el lugar que les corresponde, ya que se mantienen al nivel de los estudiantes, y hay casi un contacto nulo con los demás profesores del plantel. Esto ha hecho que los estudiantes los vean como alguien similar a ellos, dificultando un poco el buen desarrollo de sus prácticas pedagógicas.

Este aspecto de diferencia entre mi práctica y la de los demás practicantes ha hecho que algunos docentes de la Normal resalten la calidad de profesionales que son formados por la Universidad de Pamplona; y ligado a esto, la experiencia personal de muchos de ellos, ya que también son egresados de la UP.

Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente, el trato que recibo por parte de los demás docentes dista mucho del que reciben mis compañeros practicantes, y esto me hace sentir privilegiado y muy contento, ya que de nuestra actitud dependen los resultados que podamos obtener. En esta semana, algunos docentes tuvieron una salida a Medellín, y al regresar me trajeron detalles, lo cual me causó mucha felicidad y me demostró que he causado un impacto positivo en cada uno de ellos.

Références

Álvarez, A. (2019) *La enseñanza del inglés como lengua extranjera: formación de la identidad cultural y la competencia intercultural*.

<http://investigaciones.uniatlantico.edu.co/revistas/index.php/CEDOTIC/article/view/2212>

Baribeau, C. (2004, 26 novembre). *Le journal de bord du chercheur. Communication présentée L'instrumentation dans la collecte des données*, Trois-Rivières. http://www.recherche-qualitative.qc.ca/documents/files/revue/hors_serie/hors_serie_v2/CBaribeau%20HS2-issn.pdf

Bedregal, N, Lincoln, S. (2020) *Teaching culture in EFL Classroom*.
<https://repositorio.une.edu.pe/handle/20.500.14039/6599>

Blasco, J. et Pérez, J. (2007). *Metodologías de investigación en educación física y deporte: Ampliando horizontes*. Alicante, España. Editorial Club Universitario. Imprenta Gamma. <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/12270>

Cadavid rojas, A. M., & Calderón palacio, I. C. (2004). *Análisis del concepto enseñanza en las teorías curriculares de Lawrence Stenhouse y José Gimeno Sacristán*. *Revista Educación y Pedagogía*, 16(40), 143-152. <https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/3074>

Derobertmeasure, A., Dehon, A. et Demeuse, M. (2010). *Indicateurs de réflexivité en formation initiale. Analyse de contenu de dossiers réflexifs*. *Éducation et Formations*, 1-10.
<https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00730959/document>

Dessus. P. (2008) « *Qu'est-ce que l'enseignement ? Quelques conditions nécessaires et suffisantes de cette activité* », *Revue française de pédagogie* [En ligne], 164 | juillet-septembre 2008, mis en ligne le 01 juillet 2012, <http://journals.openedition.org/rfp/2098> ; DOI :

<https://doi.org/10.4000/rfp.2098>

Fernández, I. J. (2011) *Educación es vida*

<http://educaredarvida.ticoblogger.com/2011/06/11/conceptos-de-algunos-autores-importantes-en-educacion/>

García Heredia, F. J., Alonso López, L. S., Noriega Armendáriz, R., Romero González, J., López Hernández, F., et Antolín Fonseca, A. (2015) *La enseñanza y el aprendizaje*.

<http://erevistas.uacj.mx/ojs/index.php/culcyt/article/viewFile/782/748>

González, R. (1997) *Concepciones y enfoques de aprendizaje*.

<https://www.redalyc.org/pdf/175/17517797002.pdf>

Harris, M. (2001) *Antropología cultural*.

<https://diversidadlocal.files.wordpress.com/2012/09/harris-marvin-antropologia-cultural.pdf>

Hatch, J.A (2002) *Doing qualitative research in education settings*.

<https://muse.jhu.edu/book/4583#:~:text=In%20this%20Book&text=New%20York%20Press-.J.,how%20to%20do%20qualitative%20work>

Kóvacs, G. (2017) *Culture in Language Teaching: A course design for Teacher Trainees*.

https://www.academia.edu/35989151/Culture_in_Language_Teaching_A_course_design_for_teacher_trainees

Laborde (2000) « Éditorial », *Socio-anthropologie* » mis en ligne le 15 janvier 2003,

URL : <http://journals.openedition.org/socio-anthropologie/116> DOI :

<https://doi.org/10.4000/socio-anthropologie.116>

Lopez et Pérez (2015) *La culture dans la salle de classe d'anglais : Une proposition didactique*. <https://core.ac.uk/download/pdf/211101968.pdf>

Manual de convivencia Normal Superior de Río de Oro

Omaggio, A. (1993), "*Teaching Language in Context*".

https://www.academia.edu/24935854/Teaching_language_in_context

Office québécois de la langue française, (2018) *Compétences Langagières*.

https://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/ficheOqlf.aspx?Id_Fiche=26544248

Paricio, M. (2014) *Competencia intercultural en la enseñanza de*

lenguas extranjeras

https://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero21/14%20%20Silvina.pdf

PEI, Institución Educativa Normal Superior, Río de Oro

Rodríguez, S., García, N.Herráiz, Prieto, M., Martínez, M., Castro, I. (2010)

Investigación Acción https://files.cercomp.ufg.br/weby/up/97/o/IA_Madrid.pdf

Rojas, F. (2001) *Enfoques sobre el aprendizaje humano*.

https://www.academia.edu/22498649/ENFOQUES_SOBRE_EL_APRENDIZAJE_HUMANO

Seelye, H. (1993) "*Teaching Culture: Strategies for Intercultural Communication*".

<https://archive.org/details/teachingcultures0000seel>

Solfi, F. Tafazoli, D. (2018) *The necessity of Teaching culture in English as a foreign language course: Iranian perspective*. <https://www.jlls.org/index.php/jlls/article/view/691>

Taylor, H. & Sorenson, L. (1961). *Culture Capsules*.

<https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/j.1540-4781.1961.tb03550.x>

UNESCO (1982) *Déclaration de Mexico sur les politiques culturelles, Conférence mondiale sur les politiques culturelles.*

[file:///C:/Users/57311/Downloads/D%C3%A9claration%20de%20l'UNESCO%20de%20mexico%20sur%20les%20politiques%20culturelles%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/57311/Downloads/D%C3%A9claration%20de%20l'UNESCO%20de%20mexico%20sur%20les%20politiques%20culturelles%20(1).pdf)

Vacher, Y. (2011). *La pratique réflexive. Recherche et formation*, (66), 65-78.

<http://dx.doi.org/10.4000/rechercheformation.1133>